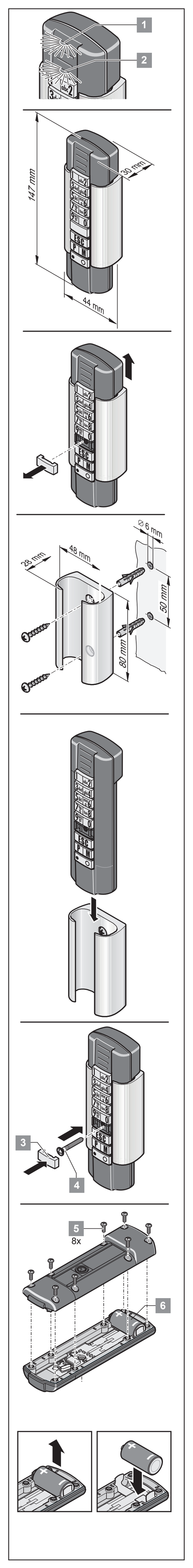
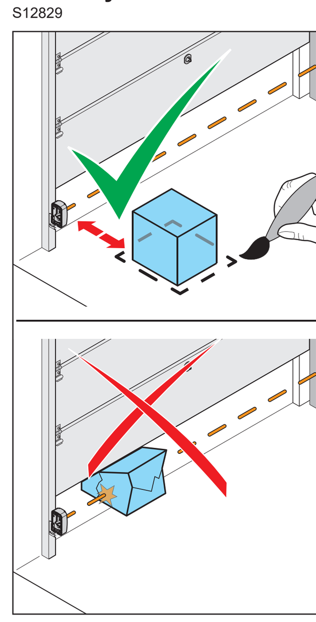
Telecody-plus_S12779-00000_092023_0-DRE_Rev-E



Telecody Courier
S12829



DE Telecody+/Courier

Artikelnr. S10212, S12829

Technische Daten

Funkfrequenz	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperaturbereich	-20 °C …+55 °C
Funkbefehle	12 (10 mit Zugangscode, 2 ohne)
Reichweite	50 m
Schutzart	IP 64
Abmessungen (Gehäuse)	147 x 44 x 30 mm
Gewicht	180g inkl. Batterien
Batterie	Typ CR123A (3V)

Begriffe

Funkbefehl	Dies sendet das Telecody+/Courier nach Eingabe eines gültigen Zugangscodes aus.
Zugangscode	Eingabe einer Ziffer oder Ziffernfolge (0 ...9) an der Tastatur.
Aktivzeit	Zeit, in der durch Betätigung einer beliebigen Ziffertaste, der zuvor gesendete Funkbefehl erneut gesendet wird.
Paketablage-funktion*	Das Tor öffnet sich nur bis zu einer bestimmten Höhe z. B. für eine Paketzustellung.
Paketablage-code*	Zahlencode für die Paketablagefunktion.

*Nur bei der Sondervariante des Telecody+ (Telecody Courier) verfügbar

Einsatzgebiet / Verwendungszweck

- Geeignet für die Funksysteme mit Somloq Rollingcode und SOMloq2.

Aufkleber Reset-Code

Den Aufkleber mit dem Reset-Code an einem sicheren Ort aufbewahren. Der Reset-Code wird zur Löschung aller programmierten Zugangscodes benötigt, z. B.: wenn die Zugangscodes vergessen wurden.

Funktionsbeschreibung

- Das Telecody+/Courier sendet nach Eingabe des korrekten Zugangscodes einen Funkbefehl an einen Empfänger.
- Wenn es sich um einen SOMloq2 Funkempfänger handelt, wird der Empfang des Funkbefehls bestätigt und die LED **1** des Telecody+/Courier leuchtet.

Sicherheitshinweise

- **Diese Anleitung muss von der Person, die die Funkfernsteuerung montiert, betreibt oder wartet, gelesen, verstanden und beachtet werden.**

- Diese Anleitung muss von der Person die die Funkfernsteuerung betreibt oder wartet, gelesen, verstanden und beachtet werden.
- Handsender außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren aufbewahren.
- Handsender nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung betreiben.
- Handsender stabil lagern, Herunterfallen kann zu Beschädigungen oder verringerter Reichweite führen.
- Defekte Geräte nur durch einen vom Hersteller autorisierten Fachmann reparieren lassen.
- Die Fernsteuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur bei direktem Sichtkontakt erfolgen!
- Zum sicheren Betrieb müssen die örtlich für diese Anlage geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden! (Auskunft zum sicheren Betrieb erteilen z. B. VDE und Berufsgenossenschaften oder in anderen Staaten, vergleichbare Einrichtungen.)
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen oder Geräte (z. B. Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn die Batterie verschluckt wird, können innerhalb von nur zwei Stunden schwere innere Verbrennungen auftreten, die zum Tode führen.
- Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.
- Wenn das Gehäuse nicht sicher schließt, den Handsender nicht benutzen und unbedingt von Kindern fernhalten.
- Wenn die Möglichkeit besteht, dass eine Batterie verschluckt wurde oder sich in einer anderen Körperöffnung befindet, unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Explosionsgefahr durch falschen Batterietyp. Wenn die Batterie durch einen falschen Batterietyp ersetzt wird, besteht die Gefahr einer Explosion.
- Batterie nicht öffnen, nicht nachladen, nicht in Kontakt mit Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen bringen.
- Batterie entsprechend der gültigen Ländervorschriften entsorgen.
- Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit erhöhtem Unfallrisiko (z. B. Krananlagen) ist verboten!
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen oder Geräte (z. B. Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).

Bestimmungsgemäße Verwendung

Senden von Funkbefehlen nach Eingabe eines Zahlencodes oder Tastendruck.

Anzeige und Tastenerklärung

Optische Anzeige

LED 1 **(1)**	• Leuchtet kurz orange, während ein Funkbefehl gesendet wird • Leuchtet für 1 Sekunde grün, wenn eine Rückmeldung von einem SOMloq2 Funkempfänger erhalten wurde • Blinkt rot bei geringer Batterieladung, während dem Senden
LED 2 **(2)**	• Leuchtet kurz orange bei Tasteneingaben • Blinkt für: - Reset - Meldung - Aktivzeit - Sendeverzögerung • Blinkt kurz bei Tastatureingabe, während das Telecody+/Courier gesperrt ist
LED **(1) + (2)**	• Leuchten für 2 Sekunden bei: - Programmieren eines Zugangscodes - Löschen aller Zugangscodes - Aktivzeit Ein-/Ausschalten

Tasten

Ziffern 0 - 9	• Eingabe von Zugangscodes
ESC	Korrektur einer falschen Eingabe • Aktivzeit beenden • Eingabe abbrechen • Tastaturbeleuchtung ausschalten
M	Speichertaste • Aktivzeit Ein- oder Ausschalten • Auf Werkseinstellungen zurücksetzen (In Kombination mit P-Taste)
●	Punkttaste • Nicht codierten Funkbefehl senden • Tastaturbeleuchtung einschalten*
○	Kreistaste • Nicht codierten Funkbefehl senden • Tastaturbeleuchtung einschalten*

*Nicht in Verbindung mit der Paketablagefunktion ohne Code (nur mit roter Taste)

Funkbefehle

Das Telecody+/Courier kann 12 Funkbefehle direkt durch das Drücken einer Taste versenden. 10 davon **(Ziffern 0 - 9)** Können codiert werden.

Befehl	Taste
1 - 9	Entsprechende Ziffer
10	0
11	●
12	○

Einschalten

Das Telecody+/Courier muss vor der ersten Inbetriebnahme eingeschaltet werden.

1. Taste **M** drücken und gedrückt halten.
   → LED **2** blinkt 3 x.
   → Danach leuchten LED **1 + 2** zwei Sekunden lang.
   → Hintergrundbeleuchtung wird eingeschaltet.

An Empfänger einlernen

Infos zum Empfänger der Anleitung des Empfängers/ Antriebes entnehmen.

1. Empfänger in den Einlernmodus versetzen.
2. Gewünschten Funkbefehl/Zugangscode eingeben
   - Es können die Tasten 0 - 9 sowie ●○ verwendet werden.

Die Tasten ●○ können nicht mit einem Zugangscode versehen werden.

Zugangscode programmieren

Ein Zugangscode besteht aus 2 Teilen, mit max. 8 Stellen.

Teil 1 (Stelle 1)	gewünschter Funkbefehl muss bei jeder Eingabe des Zugangscodes mit eingegeben werden
Teil 2 (Stelle 2 - 8)	gewünschter Zugangscode (frei wählbar)

Beispiel für Zugangscode für Funkbefehl 1

1 8 3 5

1. Taste **P** drücken.
2. Taste **1** drücken.
3. Taste **P** erneut drücken.
   → Funkbefehl 1 ist ausgewählt.
4. Teil 1 des Zugangscodes eingeben:
   - Taste **1** drücken.
5. Teil 2 des Zugangscodes eingeben:
   - Taste **8** drücken.
   - Taste **3** drücken.
   - Taste **5** drücken.
   - Taste **P** drücken.
   → LED **1 + 2** leuchten für 2 Sekunden.
   → Der Zugangscode für Funkbefehl 1 ist nun: **1835**
6. Zur Kontrolle den Zugangscode **1835** eingeben.
   → LED **2** leuchtet kurz.
   → LED **1** leuchtet (bei SOMloq2 Funkempfängern als Eingangsbestätigung)
   → Zugangscode erfolgreich programmiert.

Zugangscode ändern

Beispiel: Oben genutzter Zugangscode **1835** wird geändert in **194686**

1. Taste **P** drücken.
2. Alten Zugangscode eingeben: **1835**.
3. Taste **P** erneut drücken.
4. Teil 1 des Zugangscodes eingeben:
   - Taste **1** drücken.
5. Teil 2 des Zugangscodes eingeben:
   - Taste **9** drücken
   - Taste **4** drücken
   - Taste **6** drücken
   - Taste **8** drücken
   - Taste **6** drücken
   - Taste **P** drücken.
   → LED **1 + 2** leuchten für 2 Sekunden.
   → Der Zugangscode für Funkbefehl 1 ist nun: **194686.**
6. Zur Kontrolle den Zugangscode **194686** eingeben.
   → LED **2** leuchtet kurz
   → **LED 1** leuchtet (bei SOMloq2 Funkempfängern als Eingangsbestätigung)
   → Zugangscode erfolgreich programmiert.

Zugangscode von Funkbefehl entfernen

Wenn z. B. Funkbefehl 3 mit einem Zugangscode geschützt ist und künftig ohne Code nutzbar sein soll:

1. Taste **P** drücken.
2. Alten Zugangscode eingeben.
3. Taste **P** erneut drücken.
4. Teil 1 des Zugangscodes eingeben:
   - Taste **3** drücken.
5. Taste **P** drücken.
   → LED **1 + 2** leuchten für 2 Sekunden.
   → Funkbefehl wird künftig allein durch Druck auf Taste 3 gesendet, ohne dass ein Zugangscode erforderlich ist.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Hierbei werden alle programmierten Zugangscodes gelöscht. Das Telecody+/Courier bleibt eingeschaltet.

1. Taste **M** drücken.
2. Taste **P** drücken.
3. 9 - stelligen Reset-Code eingeben (siehe Aufkleber).
4. Taste **M** erneut drücken.
5. Taste **P** erneut drücken.
   → LED **1 + 2** leuchten für 2 Sekunden orange.

Betrieb

Voraussetzungen

- Telecody+/Courier ist eingeschaltet.
- Telecody+/Courier auf ist den gewünschten Funkempfänger eingelernt
- Zugangscodes sind programmiert.
- Batterie des Telecody+/Courier ist nicht leer.

Durch Eingabe eines gültigen Zugangscodes oder durch Druck auf die Taste ● oder ○, wird ein Funkbefehl an den eingelernten Empfänger gesendet, durch den z. B. ein Garagentor geöffnet oder geschlossen wird.

→ Während des Sendens eines Funkbefehls leuchtet LED **1** für 2 Sekunden.
→ LED **1** leuchtet (bei SOMloq2 Funkempfängern als Eingangsbestätigung)

Aktivzeit

Auslieferungszustand: ausgeschaltet.

Beschreibung

Während die Aktivzeit abläuft (Dauer 20 Sekunden) eine beliebige Zifferntaste drücken:

→ Der zuvor eingegebene Zugangscode wird erneut gesendet (ohne erneute Eingabe des Zugangscodes).
→ Die Aktivzeit beginnt erneut für 10 Sekunden.

Ein-/ausschalten

1. Taste **M** drücken.
2. Taste ● drücken.
3. Taste **M** drücken.
   → Aktivzeit ist ein bzw. ausgeschaltet

Zustandsabfrage

So kann abgefragt werden, ob die Aktivzeit eingeschaltet ist:

1. Gültigen Zugangscode eingeben.
   → LED 1 leuchtet.
   → Funkbefehl wird gesendet.
   → LED 2 blinkt 20 Sekunden:
   - Aktivzeit ist eingeschaltet.
   → LED 2 blinkt nicht:
   - Aktivzeit ist ausgeschaltet.

Sendeverzögerung

Auslieferungszustand: ausgeschaltet.

Der Funkbefehl wird mit einer Verzögerung von 1 - 9 Sekunden gesendet. Einstellbereich 0 - 9 (0 = Keine Sendeverzögerung). Die Sendeverzögerung gilt für alle Funkbefehle.

Ein-/ausschalten

1. Taste **M** drücken.
2. Taste ○ drücken.
3. Über den Ziffernblock gewünschte Verzögerungsdauer eingeben (1 - 9 Sek.).
4. Taste **M** drücken
   → LED **1 + 2** leuchten für 2 Sekunden orange.

Paketablagefunktion (Telecody Courier)

Die Paketablagefunktion bietet die Möglichkeit, ein Garagentor, das über einen SOMloq2 Antrieb verfügt, bis zu einer definierten Höhe zu öffnen (Öffnungshöhe) damit beispielsweise ein Paket hindurchgeschoben werden kann.

Nur bei der Sondervariante des Telecody+ (Telecody Courier) verfügbar. Bei dieser Variante ist die Taste ●○ rot gefärbt.

- Bevor die Paketablagefunktion aktiviert wird, müssen, aus Sicherheitsgründen, alle Zugangscodes bereits eingelernt sein. Das Einlernen von weiteren Zugangscodes erfordert einen Werksreset.
- Die meisten Zustelldienste bieten die Möglichkeit, Infos für die Paketanlieferung zu hinterlegen (Ablageort, Zahlencode etc.). Die Infos können entweder dauerhaft (nach Registrierung) oder einmalig (nach Paketankündigung) an den Zustelldienst übermittelt werden.
- Übersteigt die gewählte Öffnungshöhe 300 mm, muss, gem. EN 12453 eine Lichtschranke eingesetzt werden.

Es kann zwischen zwei Varianten der Paketablagefunktion gewählt werden:

Mit Code

Bei dieser Variante öffnet sich das Tor erst nach Eingabe eines Zahlencodes. Diese Variante bietet eine höhere Sicherheit gegen unbefugte Benutzung.

Ohne Code

Bei dieser Variante wird die Öffnung allein durch die Betätigung der roten Taste (beliebig ● oder ○ ausgelöst. Es besteht kein Schutz gegen unbefugte Benutzung.

Ablauf

1. Paketablagecode eingeben oder rote Taste (beliebig ● oder ○) drücken.
   → Tor öffnet sich bis zur eingestellten Öffnungshöhe.
   → LED 2 blinkt bis das Tor sich wieder schließt (15 sec).

Definiertes Öffnen / Schließen einlernen

Als erstes am Antrieb (s. Anleitung des Antriebes) Definiert Öffnen / Schließen), mittels roter Taste (● oder ○) einlernen.

Funkkanal	Funktion	Symbol
3	definiert Öffnen	●
4	definiert. Schließen	○

Paketablagefunktion am Telecody Courier aktivieren

1. Tasten **P** und **M** gleichzeitig drücken und für 5 Sekunden gedrückt halten.
   → LED **2** blinkt während des Vorgangs orange.
   → LED **1 + 2** leuchten für 2 Sekunden orange.

Paketablagefunktion durch Eingabe von Zahlencode einrichten (Paketablagecode)

Voraussetzung ist ein eingelernter Zugangscode s. **„Zugangscode programmieren“**.

1. Rote Taste (beliebig ● oder ○) drücken und während des gesamten Vorgangs gedrückt halten.
2. Zugangscode eingeben.
   → LED **1 + 2** blinken abwechselnd grün.
   → Nach korrekter Eingabe des Zugangscodes blinken LED **1 + 2** abwechselnd orange.
3. Gewünschten Paketablagecode* eingeben.
4. Rote Taste loslassen.
   → LED **1 + 2** leuchten für 2 Sekunden orange.

*Der Paketablagecode muss zwischen 2 und 8 Ziffern lang sein.

Paketablagefunktion allein durch Betätigung der roten Taste aktivieren

Es ist für den Zusteller keine Eingabe eines Paketablagecodes nötig.

1. Rote Taste (beliebig ● oder ○) drücken und während des gesamten Vorgangs gedrückt halten.
2. Zugangscode eingeben.
   → LED **1 + 2** blinken abwechselnd grün.
   → Nach korrekter Eingabe des Zugangscodes blinken LED **1 + 2** abwechselnd orange.
3. Die Ziffernfolge 00 eingeben.
   → LED **1 + 2** leuchten für 2 Sekunden orange.

Paketablagefunktion deaktivieren

z. B. bei längerer Abwesenheit

1. Rote Taste (beliebig ● oder ○) drücken und während des gesamten Vorgangs gedrückt halten.
2. Zugangscode eingeben.
   → LED **1 + 2** blinken abwechselnd grün.
3. Keine weitere Eingabe machen.
   → LED **1 + 2** blinken abwechselnd orange.
4. Rote Taste loslassen.
   → LED **1 + 2** leuchten für 2 Sekunden orange.
   → Paketablagefunktion ist deaktiviert.
   → Evtl. definierte Paketablagecodes sind gelöscht.

Zum erneuten Aktivieren wie oben beschrieben vorgehen.

Öffnungshöhe verändern

Die Dauer der Torfahrt definiert die Öffnungshöhe. Je länger die Fahrt, desto größer die Öffnungshöhe. Übersteigt die gewählte Öffnungshöhe 300 mm, muss, gem. EN 12453 eine Lichtschranke eingesetzt werden.

1. Taste **P** drücken.
2. Rote Taste (beliebig ● oder ○) drücken.
3. Über den Ziffernblock gewünschte Dauer der Torfahrt (z. B. Ziffer 3 = 3 Sekunden) eingeben. (Einstellbereich 3 - 9 Sekunden)
4. Taste **P** drücken
   → LED **1 + 2** leuchten für 2 Sekunden orange.
   → Öffnungshöhe wurde angepasst.

Batterie wechseln

Wenn die Ladung der Batterie einen niedrigen Stand erreicht hat, blinkt LED **1** beim Senden eines Befehls rot.

1. Schraubenabdeckung **(3)** abziehen.
2. Schraube **(4)** herausdrehen.
3. Telecody+/Courier umdrehen und die unteren Schrauben **(5)** ebenfalls herausdrehen.
4. Gehäuseunterteil abheben.
5. Batterie **(6)** austauschen.

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Vereinfachte Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH, dass der Funkanlagentyp Telecody+/Courier der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.som4.me/mrl

Entsorgung

Die jeweiligen Ländervorschriften beachten.

EN Telecody+/Courier

Item no. S10212, S12829

Technical data

Radio frequency	868.8 MHz (Somloq); 868.95 MHz (SOMloq2)
Temperature range	-20 °C …+55 °C
Radio commands	12 (10 with access code, 2 without)
Range	50 m
Protection class	IP 64
Dimensions (housing)	147 x 44 x 30 mm
Weight	180g including batteries
Battery	Type CR123A (3V)

Terms

Radio command	The Telecody+/Courier sends the radio command after input of a valid access code.
Access code	Input of a number or number sequence (0 ...9) on the keypad.
Active time	Time during which the previously sent radio command is sent again by pressing any number button.
Courier function*	The gate opens to a specific height, for example to allow a parcel delivery .
Courier code*	Numeric code for the courier function.

*Only available with the special version of the Telecody+ (Telecody Courier)

Area of use / purpose

- Suitable for radio systems with Somloq Rollingcode and SOMloq2.

Reset code sticker

Keep the sticker with the reset code in a safe place. The reset code is required to delete all programmed access codes, e.g. if the access code has been forgotten.

Functional description

- The Telecody+/Courier sends a radio command to a receiver after input of the correct access code.
- If the receiver is a SOMloq2 radio receiver, the receipt of the radio command is confirmed, and LED **1** on the Telecody+/Courier lights up.

Safety instructions

- **These instructions must be read, understood and complied with by persons who install, use or perform maintenance on the radio remote control.**

- These instructions must be read, understood and complied with by persons who use or perform maintenance on the radio remote control.
- Always store the handheld transmitter out of reach of children or animals.
- Do not use the handheld transmitter in locations exposed to direct sunlight.
- Store the handheld transmitter in a stable manner; falling down could damage the unit or reduce its range.
- Have faulty devices repaired by a technician authorised by the manufacturer.
- Systems that pose an accident risk should not be operated by remote control unless the complete range of movement of the system is visible to the user!
- The local safety regulations for the system must be observed to ensure safe operation! (For information on safe operation see, e.g., VDE and employer's liability insurance associations or similar organisations in other countries.)
- The user is not protected against interference caused by other telecommunications equipment or devices (e.g. wireless systems which are being operated correctly in the same frequency range).
- This product contains batteries. If these batteries are swallowed, serious internal burns can occur within only two hours, and such burns are fatal.
- Keep new and used batteries out of reach for children.
- If the housing does not close securely, do not use the handheld transmitter and make sure it is inaccessible to children.
- Seek medical help immediately if there is a chance that a battery has been swallowed or inserted into any other orifice.
- Risk of explosion through use of incorrect battery. There is a risk of explosion if a battery is replaced with a battery of the wrong type.
- Do not open or recharge the battery or allow it to come into contact with water, fire or high temperatures.
- Dispose of the battery according to locally applicable regulations.
- Remote control of devices and systems with increased accident risk (e.g. hoists) is prohibited!
- The remote control may only be used for devices and systems in which radio interference in the transmitter or radio receiver will not endanger people, animals or objects, or the risk is reduced by other safety devices.
- The user is not protected against interference caused by other telecommunications equipment or devices (e.g. wireless systems which are being operated correctly in the same frequency range).

Intended use

Transmission of radio commands after entry of a numeric code or pressing a button.

Explanation of display and buttons

Optical display

LED 1 **(1)**	• Briefly lights up orange when a radio command is transmitted • Lights up green for 1 second if a response from a SOMloq2 radio receiver has been received • Blinks red during transmission if the battery charge is low
LED 2 **(2)**	• Briefly lights up orange during button inputs • Blinks for: - Reset message - Active time - Transmission delay • Blinks briefly during keypad input when the Telecody+/Courier is locked
LED **(1) + (2)**	• Light up for 2 seconds while: - Programming an access code - Deleting all access codes - Switching active time on/off

Buttons

Numbers 0 - 9	• Entry of access codes
ESC	Correction of an incorrect input • Stop active time • Cancel input • Switch keypad light off
M	Memory button • Switching active time on or off • Reset to factory settings (in combination with P button)
●	Dot button • Send uncoded radio command • Switch keypad light on*
○	Round button • Send uncoded radio command • Switch keypad light on*

*Not in combination with the courier mode without code (only with red key)

Radio commands

The Telecody+/Courier can send 12 radio commands directly by pressing a button. 10 commands **(numbers 0 - 9)** can be coded.

Command	Button
1 - 9	Corresponding figures
10	0
11	●
12	○

Switching on

The Telecody+/Courier must be enabled before initial commissioning.

1. Press and hold button **M**.
   → LED **2** flashes three times.
   → Then LEDs **1 + 2** light up for two seconds.
   → Backlighting is switched on.

Programming to receiver

See the instructions for the receiver/operator for information on the receiver.

1. Set receiver to programming mode.
2. Enter the desired radio command/access code
   - Buttons 0 - 9 and ●○can be used.

The buttons ●○ cannot be programmed with an access code.

Programming access code

An access code consists of 2 parts with a total of 8 characters.

Part 1 (character 1)	desired radio command must be input every time the access code is entered
Part 2 (character 2 - 8)	desired access code (freely selectable)

Example of access code for radio command 1

1 8 3 5

1. Press button **P**.
2. Press button **1**.
3. Press button **P** again.
   → Radio command 1 is selected.
4. Enter part 1 of the access code:
   - Press button **1**.
5. Enter part 2 of the access code:
   - Press button **8**.
   - Press button **3**.
   - Press button **5**.
   - Press button **P**.
   → LEDs **1 + 2** light up for 2 seconds.
   → The access code for radio command 1 is now: **1835**
6. Enter **1835** to check the access code.
   → LED **2** lights up briefly.
   → LED **1** lights up (with SOMloq2 radio receivers as confirmation of receipt)
   → Access code successfully programmed.

Changing access code

Example: The above access code **1835** is changed to **194686**

1. Press button **P**.
2. Enter old access code: **1835**.
3. Press button **P** again.
4. Enter part 1 of the access code:
   - Press button **1**.
5. Enter part 2 of the access code:
   - Press button **9**
   - Press button **4**
   - Press button **6**
   - Press button **8**
   - Press button **6**
   - Press button **P**.
   → LEDs **1 + 2** light up for 2 seconds.
   → The access code for radio command 1 is now: **194686.**
6. Enter **194686** to check the access code.
   → LED **2** lights up briefly
   → LED **1** lights up (with SOMloq2 radio receivers as confirmation of receipt)
   → Access code successfully programmed.

Deleting access code from radio command

For example, if radio command 3 is protected by an access code and is to be used without a code in future:

1. Press button **P**.
2. Enter old access code.
3. Press button **P** again.
4. Enter part 1 of the access code:
   - Press button **3**.
5. Press button **P**.
   → LEDs **1 + 2** light up for 2 seconds.
   → Radio command will now be sent by pressing button 3 alone without requiring an access code.

Resetting to factory settings

This will delete all programmed access codes. The Telecody+/Courier remains activated.

1. Press button **M**.
2. Press button **P**.
3. Enter 9-digit reset code (see sticker).
4. Press button **M** again.
5. Press button **P** again.
   → LEDs **1 + 2** light up orange for 2 seconds.

Operation

Requirements

- The Telecody+/Courier is switched on.
- Telecody+/Courier is programmed to the required radio receiver
- Access codes are programmed.
- Telecody+/Courier battery is not flat.

Input of a valid access code or pressing the ● or ○ button sends a radio command to the programmed receiver, which, for example, opens or closes a garage door.

→ During transmission of a radio command LED **1** lights for 2 seconds.
→ LED **1** lights up (with SOMloq2 radio receivers as confirmation of receipt)

Active time

Delivery status deactivated.

Description

During the active time (lasts for 20 seconds), press any number button:

→ The previously transmitted access code is sent again (without entering the access code again).
→ The active time is restarted for 10 seconds.

Activate/deactivate

1. Press button **M**.
2. Press ● button.
3. Press button **M**.
   → Active time is switched on or off

Status query

The user can check whether the active time is activated:

1. Enter valid access code.
   → LED 1 lights up.
   → Radio command is sent.
   → LED 2 blinks for 20 seconds:
   - Active time is activated.
   → LED 2 does not blink:
   - Active time is deactivated.

Transmission delay

Delivery status deactivated.

The radio command is sent with a delay of 1 - 9 seconds. Setting range 0 - 9 (0 = no transmission delay). The transmission delay is applicable for all radio commands.

Activate/deactivate

1. Press button **M**.
2. Press button ○.
3. Enter the desired transmission delay on the keypad (1 - 9 s).
4. Press button **M**
   → LEDs **1 + 2** light up orange for 2 seconds.

Courier function (Telecody Courier)

The courier function allows a garage door equipped with a SOMloq2 operator to be opened to a defined height (opening height), for example so that a parcel can be pushed through.

Only available with the special version of the Telecody+ (Telecody Courier). On this version, the ●○ button is red.

- For security reasons, all access codes must be programmed before activating the courier function. A factory reset is required in order to program further access codes.
- Most parcel delivery services offer the option of providing information for parcel delivery (safe place for deposit, numeric code etc.). This information can be sent to the parcel delivery service as a permanent delivery preference (after registration) or for one specific delivery (after notification of pending delivery).
- EN 12453 specifies that a photocell must be installed if the selected opening height exceeds 300 mm.

You can choose between two different versions of the courier function:

With code

With this version, the door opens after a numeric code is entered. This option offers a high degree of security against unauthorised use.

Without code

With this version, the door is opened simply by pressing the red button (either ● or ○ . There is no protection against unauthorised use.

Procedure

1. Enter courier code or press the red button (either ● or ○).
   → Door opens to the set opening height.
   → LED 2 blinks until the door closes again (15 sec).

Programming defined opening and closing

First, on the operator (see instructions for the operator), program Defined opening/closing using the red button (● or ○).

Radio channel	Function	Symbol
3	Defined opening	●
4	defined. closing	○

Activating the courier function on the Telecody Courier

1. Press buttons **P** and **M** simultaneously and hold them pressed for 5 seconds.
   → LED **2** blinks orange during the process.
   → LEDs **1 + 2** light up orange for 2 seconds.

Programming the courier function with entry of a numeric code (courier code)

Precondition is a programmed access code, see **„Programming access code“**.

1. Press red button (either ● or ○) and hold it pressed throughout the process.
2. Enter access code.
   → LEDs **1 + 2** blink green alternately.
   → Following correct entry of the access code, LEDs **1 + 2** blink orange alternately.
3. Enter the desired courier code*.
4. Release the red button.
   → LEDs **1 + 2** light up orange for 2 seconds.

*The courier code must be between 2 and 8 digits.

Activating courier function by pressing the red button alone

The delivery service employee does not need to enter a courier code.

1. Press red button (either ● or ○) and hold it pressed throughout the process.
2. Enter access code.
   → LEDs **1 + 2** blink green alternately.
   → Following correct entry of the access code, LEDs **1 + 2** blink orange alternately.
3. Enter sequence of figures 00.
   → LEDs **1 + 2** light up orange for 2 seconds.

Deactivating the courier function

e.g. in the case of prolonged absence

1. Press red button (either ● or ○) and hold it pressed throughout the process.
2. Enter access code.
   → LEDs **1 + 2** blink green alternately.
3. Make no further entry.
   → LEDs **1 + 2** blink orange alternately.
4. Release the red button.
   → LEDs **1 + 2** light up orange for 2 seconds.
   → Courier function is deactivated.
   → Any defined courier codes are deleted.

Proceed as described above to activate the function again.

Changing the opening height

The duration of the door movement defines the opening height. The longer the movement, the greater the opening height. EN 12453 specifies that a photocell must be installed if the selected opening height exceeds 300 mm.

1. Press button **P**.
2. Press red button (either ● or ○).
3. Enter the desired duration of door movement via the keypad (e.g. 3 = 3 seconds). (Setting range 3 - 9 seconds)
4. Press button **P**
   → LEDs **1 + 2** light up orange for 2 seconds.
   → Opening height has been adjusted.

Replacing battery

If the battery charge is low, LED **1** blinks red when a command is sent.

1. Pull off screw cover **(3)**.
2. Unscrew screw **(4)**.
3. Rotate Telecody+/Courier and unscrew the bottom screws **(5)**.
4. Lift bottom section of housing.
5. Replace the battery **(6)**.

Proceed in reverse order to reassemble.

Simplified Declaration of Conformity

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH hereby declares that the radio system of type Telecody+/Courier complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following internet address:

www.som4.me/mrl

Disposal

Observe applicable national regulations.

FR Telecody+/Courier

Réf. S10212, S12829

Caractéristiques techniques

Fréquence radio	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Plage de températures	-20 °C à +55 °C
Commandes radio	12 (10 avec code d'accès, 2 sans)
Portée	50 m
Indice de protection	IP 64
Dimensions (boîtier)	147 x 44 x 30 mm
Poids	180 g, pile comprise
Pile	Type CR123A (3 V)

Définitions

Commande radio	Envoyée par Telecody+/Courier après la saisie d'un code d'accès valide.
Code d'accès	Saisie d'un chiffre ou d'une suite de chiffres (0 à 9) sur le clavier.
Délai d'activation	Délai pendant lequel la commande radio envoyée précédemment est à nouveau envoyée par pression sur une touche numérique quelconque.
Fonction livraison de colis*	La porte ne s'ouvre que jusqu'à une certaine hauteur, par exemple pour pouvoir déposer un colis.
Code livraison de colis*	Code numérique pour la fonction de livraison de colis.

*Uniquement disponible avec la variante spéciale de Telecody+ (Telecody Courier)

Domaine d'application/Usage prévu

- Convient aux systèmes radio avec Somloq Rollingcode et SOMloq2.

Étiquettes code de réinitialisation

Conserver l'étiquette du code de réinitialisation en lieu sûr. Le code de réinitialisation est nécessaire pour supprimer tous les codes d'accès programmés, par ex. en cas d'oubli.

Description du fonctionnement

- Après la saisie du code d'accès correct, le Telecody+/Courier envoie une commande radio à un récepteur.
- S'il s'agit d'un récepteur radio SOMloq2, la réception de la commande radio est confirmée et la LED **1** du Telecody+/Courier s'allume.

Consignes de sécurité

- **La personne en charge du montage, de l'utilisation ou de la maintenance de la commande radio doit lire, comprendre et respecter ces instructions.**

- Ces instructions doivent être lues, comprises et respectées par la personne chargée de l'utilisation ou de la maintenance de la commande radio.
- Conserver l'émetteur portatif hors de portée des enfants ou des animaux.
- Ne pas utiliser l'émetteur portatif dans des lieux exposés au rayonnement direct du soleil.
- Stocker l'émetteur portatif dans une position stable, toute chute pourrait être à l'origine de dommages ou réduire la portée.
- Confier la réparation des appareils défectueux uniquement à un spécialiste autorisé par le fabricant.
- La commande à distance des installations présentant un risque d'accident est uniquement autorisée lorsqu'un contact visuel direct est assuré !
- Pour garantir le fonctionnement en toute sécurité, respecter la réglementation sur la sécurité applicable à cette installation ! (Les informations sur la sécurité de l'utilisation sont fournies, en Allemagne par exemple, par le VDE et les associations professionnelles, ou par les organismes similaires dans les autres pays.)
- L'exploitant ne bénéficie d'aucune protection contre les perturbations causées par d'autres appareils ou installations de télécommunication (par ex. les installations radio qui émettent légalement sur la même plage de fréquences).
- Ce produit contient des piles. L'ingestion de piles entraîne en moins de deux heures de graves brûlures internes avant de causer la mort.
- Tenir les piles neuves et usagées à l'écart des enfants.
- Si le boîtier ne se referme pas correctement, ne pas utiliser l'émetteur portatif et le tenir obligatoirement à l'écart des enfants.
- En cas de suspicion d'ingestion d'une pile ou d'insertion dans un autre orifice corporel, consulter immédiatement un médecin.
- Risque d'explosion si le type de pile utilisé est incorrect. Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un type de pile non conforme.
- Ne pas ouvrir la pile, ne pas la recharger, ne pas l'exposer à l'eau, au feu ou à des températures élevées.
- Éliminer la pile conformément à la réglementation en vigueur dans le pays.
- La commande à distance des appareils et des installations présentant un risque d'accident élevé (par exemple grues) est interdite !
- L'utilisation de la commande à distance est réservée aux appareils et installations pour lesquels un dysfonctionnement de l'émetteur ou du récepteur radio ne présente aucun danger pour les personnes, les animaux et les équipements, ou pour lesquels ce risque est couvert par d'autres équipements de sécurité.
- L'exploitant ne bénéficie d'aucune protection contre les perturbations causées par d'autres appareils ou installations de télécommunication (par ex. les installations radio qui émettent légalement sur la même plage de fréquences).

Utilisation conforme

Envoi de commandes radio après la saisie d'un code numérique ou la pression d'une touche.

Affichage et description des touches

Affichage optique

LED 1 **(1)**	• Devient brièvement orange pendant l'envoi d'une commande radio • Devient verte pendant 1 seconde en cas de réception d'une confirmation d'un récepteur radio SOMloq2 • Clignote en rouge lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, pendant l'envoi
LED 2 **(2)**	• Devient brièvement orange en cas d'activation de touche • Clignote dans les cas suivants : - Message de réinitialisation - Délai d'activation - Délai d'envoi • Clignote rapidement en cas de saisie au clavier lorsque Telecody+/Courier est verrouillé
LED **(1) + (2)**	• S'allument pendant 2 secondes dans les cas suivants : - Programmation d'un code d'accès - Suppression de tous les codes d'accès - Délai d'activation mise en marche/ arrêt

Touches

Chiffres 0 à 9	• Saisie de codes d'accès
ESC	Corriger une saisie • Quitter le délai d'activation • Annuler une saisie • Désactiver l'éclairage du clavier
M	Touche d'enregistrement • Délai d'activation mise en marche/arrêt • Restaurer les réglages d'usine (avec la touche P)
●	Touche point • Envoyer une commande radio non codée • Activation de l'éclairage du clavier*
○	Touche cercle • Envoyer une commande radio non codée • Activation de l'éclairage du clavier*

*Non disponible si la fonction livraison de colis est active sur le bouton rouge

Commandes radio

Telecody+/Courier peut envoyer directement 12 commandes radio en appuyant sur une touche. 10 d'entre elles **(chiffres de 0 à 9)** peuvent être codées.

Commande	Bouton
1 - 9	Chiffre correspondant
10	0
11	●
12	○

Mise en marche

Telecody+/Courier doit être activé avant la première mise en service.

1. Appuyer sur la touche **M** et la maintenir enfoncée.
   → La LED **2** clignote 3 x.
   → Puis, les LED **1 + 2** s'allument pendant deux secondes.
   → Le rétroéclairage s'allume.

Programmation sur récepteur

Pour plus d'informations sur le récepteur, consultez les instructions du récepteur/de l'automatisme.

1. Régler le récepteur en mode programmation.
2. Saisir la commande radio/le code d'accès souhaité(e)
   - Les touches 0 à 9 et ●○ peuvent être utilisées.

Les touches ●○ ne peuvent pas être pourvues d'un code d'accès.

Programmation d'un code d'accès

Un code d'accès comprend 2 parties et 8 positions max.

Partie 1 (position 1)	Commande radio souhaitée à saisir à chaque saisie de code d'accès
Partie 2 (positions 2 à 8)	code d'accès souhaité (librement sélectionnable)

Exemple de code d'accès pour la commande radio 1

1 8 3 5

1. Appuyer sur la touche **P**.
2. Appuyer sur la touche **1**.
3. Appuyer à nouveau sur la touche **P**.
   → La commande radio 1 est sélectionnée.
4. Saisir la partie 1 du code d'accès :
   - Appuyer sur la touche **1**.
5. Saisir la partie 2 du code d'accès :
   - Appuyer sur la touche **8**.
   - Appuyer sur la touche **3**.
   - Appuyer sur la touche **5**.
   - Appuyer sur la touche **P**.
   → Les LED **1 + 2** s'allument pendant 2 secondes.
   → Le code d'accès de la commande radio 1 est maintenant : **1835**
6. Pour contrôler le code d'accès, entrer **1835**.
   → La LED **2** s'allume brièvement.
   → La LED **1** s'allume (pour les récepteurs radio SOMloq2 en tant que confirmation d'entrée)
   → Code d'accès correctement programmé.

Modification du code d'accès

Exemple : Le code d'accès **1835** utilisé ci-dessus est remplacé par **194686**

1. Appuyer sur la touche **P**.
2. Saisir l'ancien code d'accès : **1835**.
3. Appuyer à nouveau sur la touche **P**.
4. Saisir la partie 1 du code d'accès :
   - Appuyer sur la touche **1**.
5. Saisir la partie 2 du code d'accès :
   - Appuyer sur la touche **9**
   - Appuyer sur la touche **4**
   - Appuyer sur la touche **6**
   - Appuyer sur la touche **8**
   - Appuyer sur la touche **6**
   - Appuyer sur la touche **P**.
   → Les LED **1 + 2** s'allument pendant 2 secondes.
   → Le code d'accès de la commande radio 1 est maintenant : **194686.**
6. Pour contrôler le code d'accès, entrer **194686**.
   → La LED **2** s'allume brièvement
   → La **LED 1** s'allume (pour les récepteurs radio SOMloq2 en tant que confirmation d'entrée)
   → Code d'accès correctement programmé.

Suppression du code d'accès de la commande radio

Par exemple si la commande radio 3 est protégée par un code d'accès et doit être désormais utilisable sans code :

1. Appuyer sur la touche **P**.
2. Saisir l'ancien code d'accès.
3. Appuyer à nouveau sur la touche **P**.
4. Saisir la partie 1 du code d'accès :
   - Appuyer sur la touche **3**.
5. Appuyer sur la touche **P**.
   → Les LED **1 + 2** s'allument pendant 2 secondes.
   → La commande radio sera désormais envoyée en appuyant simplement sur la touche 3, sans entrer de code d'accès.

Restauration des réglages d'usine

Cette opération supprime tous les codes d'accès programmés. Telecody+/Courier reste activé.

1. Appuyer sur la touche **M**.
2. Appuyer sur la touche **P**.
3. Saisir le code de ré-initialisation à 9 chiffres (voir étiquette).
4. Appuyer à nouveau sur la touche **M**.
5. Appuyer à nouveau sur la touche **P**.
   → Les LED **1 + 2** s'allument pendant 2 secondes.

Fonctionnement

Conditions

- Telecody+/Courier est activé.
- Telecody+/Courier est programmé sur le récepteur sans fil souhaité
- Les codes d'accès sont programmés.
- La batterie de Telecody+/Courier n'est pas vide.

La saisie d'un code d'accès valide ou la pression de la touche ● ou ○ envoie une commande radio au récepteur programmé permettant par ex. d'ouvrir ou de fermer une porte de garage.

→ Pendant l'envoi d'une commande radio, la LED **1** s'allume pendant 2 secondes.
→ La LED **1** s'allume (pour les récepteurs radio SOMloq2 en tant que confirmation d'entrée)

Délai d'activation

État à la livraison : désactivé.

Description

Pendant l'écoulement du délai d'activation (durée 20 secondes), appuyer sur n'importe quelle touche numérique :

→ Le code d'accès saisi précédemment sera à nouveau envoyé (sans avoir à saisir à nouveau le code d'accès).
→ Le délai d'activation recommence pendant 10 secondes.

Activation/désactivation

1. Appuyer sur la touche **M**.
2. Appuyer sur la touche ●.
3. Appuyer sur la touche **M**.
   → Le délai d'activation est activé ou désactivé

Demande d'état

Voici la procédure de demande d'état du délai d'activation :

1. Saisir le code d'accès valide.
   → La LED 1 s'allume.
   → La commande radio est envoyée.
   → La LED 2 clignote pendant 20 secondes :
   - Le délai d'activation est activé.
   → La LED 2 ne clignote pas :
   - Le délai d'activation est désactivé.

Délai d'envoi

État à la livraison : désactivé.

La commande radio est envoyée avec un délai de 1 à 9 secondes. Plage de réglage 0 - 9 (0 = pas de délai d'envoi). Le délai d'envoi s'applique à toutes les commandes radio.

Activation/désactivation

1. Appuyer sur la touche **M**.
2. Appuyer sur la touche ○.
3. Saisir le délai souhaité à l'aide du pavé numérique (1 à 9 secondes).
4. Appuyer sur la touche **M**.
   → Les LED **1 + 2** s'allument pendant 2 secondes.

Fonction livraison de colis (Telecody Courier)

La fonction de livraison de colis permet d'ouvrir une porte de garage, équipée d'un automatisme SOMloq2, jusqu'à une hauteur définie (hauteur d'ouverture) afin de pouvoir y glisser par exemple un colis.

Uniquement disponible avec le modèle spécial de Telecody+ (Telecody Courier). Avec ce modèle, la touche ●○ est rouge.

- Pour des raisons de sécurité, tous les codes d'accès doivent déjà avoir été programmés avant l'activation de la fonction de livraison de colis. La programmation de nouveaux codes d'accès exige une réinitialisation d'usine.
- La plupart des services de livraison permettent de fournir des informations pour la livraison de colis (lieu de livraison, code numérique, etc.). Les informations peuvent être transmises au service de livraison soit de manière permanente (après enregistrement), soit une seule fois (après l'annonce du colis).
- Si la hauteur d'ouverture sélectionnée dépasse 300 mm, une barrière lumineuse doit être posée conformément à la norme EN 12453.

Deux variantes de la fonction de livraison de colis sont disponibles :

Avec code

La porte ne s'ouvre qu'après la saisie d'un code numérique. Cette variante offre une plus grande sécurité contre les abus.

Sans code

L'ouverture s'exécute en appuyant sur la touche rouge (● ou ○). Il n'y a aucune protection contre les abus.

Déroulement

1. Entrer le code de livraison de colis ou appuyer sur la touche rouge (● ou ○).
   → La porte s'ouvre jusqu'à la hauteur d'ouverture définie.
   → La LED 2 clignote jusqu'à ce que la porte se referme (15 sec).

Programmation ouverture / fermeture définie

Programmer en premier sur l'automatisme (voir la notice de l'automatisme) ouverture/fermeture définie, à l'aide de la touche rouge (● ou ○).

Canal radio	Fonction	Symbole
3	Ouverture définie	●
4	fermeture. définie	○

Activation de la fonction livraison de colis sur Telecody Courier

1. Appuyer en même temps sur les touches **P** et **M** et les maintenir enfoncées pendant 5 secondes.
   → La LED **2** clignote en orange pendant la procédure.
   → Les LED **1 + 2** s'allument pendant 2 secondes.

Configuration de la fonction de livraison de colis en saisissant un code numérique (code de livraison de colis)

Un code d'accès doit avoir été programmé, voir **„Programmation d'un code d'accès“**.

1. Appuyer sur la touche rouge (● ou ○) et la maintenir enfoncée pendant toute la procédure.
2. Saisir le code d'accès.
   → Les LED **1 + 2** clignotent en vert par alternance.
   → Après avoir saisi correctement le code d'accès, les LED **1 + 2** clignotent en orange par alternance.
3. Saisir le code de livraison de colis* souhaité.
4. Relâcher la touche rouge.
   → Les LED **1 + 2** s'allument pendant 2 secondes.

*Le code de livraison de colis doit comprendre en 2 et 8 chiffres.

Activation de la fonction de livraison de colis en appuyant simplement sur la touche rouge

Le livreur n'a pas besoin d'entrer un code de livraison de colis.

1. Appuyer sur la touche rouge (● ou ○) et la maintenir enfoncée pendant toute la procédure.
2. Saisir le code d'accès.
   → Les LED **1 + 2** clignotent en vert par alternance.
   → Après avoir saisi correctement le code d'accès, les LED **1 + 2** clignotent en orange par alternance.
3. Entrer la suite de chiffres 00.
   → Les LED **1 + 2** s'allument pendant 2 secondes.

Désactivation de la fonction de livraison de colis

par ex. en cas d'absence prolongée

1. Appuyer sur la touche rouge (● ou ○) et la maintenir enfoncée pendant toute la procédure.
2. Saisir le code d'accès.
   → Les LED **1 + 2** clignotent en vert par alternance.
3. Ne pas effectuer de saisie supplémentaire.
   → Les LED **1 + 2** clignotent en orange par alternance.
4. Relâcher la touche rouge.
   → Les LED **1 + 2** s'allument pendant 2 secondes.
   → La fonction de livraison de colis est désactivée.
   → Les éventuels codes de livraison de colis définis sont supprimés.

Suivre la procédure ci-dessus pour réactiver.

Modification de la hauteur d'ouverture

La durée de déplacement de la porte définit la hauteur d'ouverture. Plus la durée de déplacement est longue, plus grande sera la hauteur d'ouverture. Si la hauteur d'ouverture sélectionnée dépasse 300 mm, une barrière lumineuse doit être posée conformément à la norme EN 12453.

1. Appuyer sur la touche **P**.
2. Appuyer sur la touche rouge (● ou ○).
3. Avec le pavé numérique, entrer la durée souhaitée du déplacement de porte (par ex. le chiffre 3 = 3 secondes). (Plage de réglage de 3 à 9 secondes.)
4. Appuyer sur la touche **P**
   → Les LED **1 + 2** s'allument pendant 2 secondes.
   → La hauteur d'ouverture a été adaptée.

Remplacement de la pile

Lorsque le niveau de charge de la pile est faible, la LED **1** clignote en rouge à l'envoi d'une commande.

1. Retirer le cache de vis **(3)**.
2. Retirer la vis **(4)**.
3. Retourner l'appareil Telecody+/Courier et retirer également les vis **(5)** du dessous.
4. Soulever la partie inférieure du boîtier.
5. Remplacer la pile **(6)**.

L'assemblage s'effectue dans l'ordre inverse.

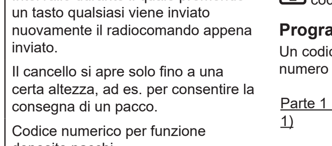
Déclaration UE de conformité simplifiée

La société SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique Telecody+/Courier est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

www.som4.me/mrl

Mise au rebut

Respecter la réglementation nationale en vigueur.



IT Telecody+/Courier

Cod. art. S10212, S12829

Dati tecnici

Frequenza radio	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Intervallo di temperatura	-20 °C …+55 °C
Radiocomandi	12 (10 con codice di accesso, 2 senza)
Portata del segnale	50 m
Grado di protezione	IP 64
Dimensioni (alloggiamento)	147 x 44 x 30 mm
Peso	180g con batteria
Batteria	Tipo CR123A (3V)

Termini

Radiocomando	Viene inviato da Telecody+/Courier dopo aver inserito un codice di accesso corretto.
Codice di accesso	Immissione di una cifra o una sequenza di cifre (0 ... 9) mediante tastiera.
Tempo di attività	Intervallo durante il quale premendo un tasto qualsiasi viene inviato nuovamente il radiocomando appena inviato.
Funzione deposito pacchi*	Il cancello si apre solo fino a una certa altezza, ad es. per consentire la consegna di un pacco.
Codice deposito pacchi*	Codice numerico per funzione deposito pacchi.

*Disponibile solo con la versione speciale di Telecody+ (Telecody Courier)

Campo di utilizzo / applicazione

- Adatto per radiocomandi con SOMloq Rollingcode e SOMloq2.

Adesivo codice di reset

Conservare l'adesivo con il codice di reset in un luogo sicuro. Il codice di reset serve per cancellare tutti i codici di accesso memorizzati, ad esempio quando questi sono stati dimenticati.

Descrizione del funzionamento

- Quando si inserisce il codice di accesso corretto, il Telecody+/Courier trasmette un radiocomando al ricevitore.
- In presenza di un radioricevitore SOMloq2, la ricezione del radiocomando viene confermata dall'accensione del LED **1** del Telecody+/Courier.

Avvertenze sulla sicurezza

- **Le presenti istruzioni devono essere lette, comprese e osservate dal personale incaricato del montaggio, del funzionamento o della manutenzione dell'impianto.**

- Le presenti istruzioni devono essere lette, comprese e osservate dal personale incaricato del funzionamento o della manutenzione dell'impianto.
- Conservare il telecomando fuori dalla portata di bambini o animali.
- Non utilizzare il radiocomando in luoghi esposti a luce solare diretta.
- Conservare il telecomando in una posizione stabile al fine di evitare danni al dispositivo in seguito alla caduta. Eventuali danni al dispositivo compromettono il raggio di azione.
- I dispositivi difettosi possono essere riparati solo da personale autorizzato dal produttore.
- In impianti che comportano un rischio di infortuni, il controllo remoto può avvenire solo in presenza di un contatto visivo diretto!
- Per la sicurezza di funzionamento dovranno essere rispettate le norme di sicurezza applicabili a questo impianto! (Per maggiori informazioni sull'utilizzo sicuro, contattare le associazioni di categoria e gli enti preposti.)
- Il responsabile dell'impianto non è in alcun modo protetto dalle interferenze di altri dispositivi o impianti di telecomunicazione (ad es. impianti radio autorizzati ad operare sulla stessa gamma di frequenze).
- Questo prodotto contiene batterie. Se si ingerisce una batteria, nel giro di sole due ore si possono verificare gravi ustioni interne con conseguente morte.
- Tenere lontane batterie nuove e usate dalla portata dei bambini.
- Se la custodia non si chiude in modo sicuro, non utilizzare il radiocomando e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che una batteria possa essere stata ingerita o sia penetrata nel corpo in altra forma, consultare immediatamente un medico.
- Pericolo di esplosione in caso di utilizzo di un tipo di batteria errato. Se la batteria viene sostituita con un tipo di batteria errato, sussiste il pericolo di esplosione.
- Non aprire la batteria, non ricaricarla, non metterla a contatto con acqua, fuoco e alte temperature.
- Provvedere allo smaltimento della batteria in conformità alle norme locali.
- È vietato l'utilizzo del controllo remoto in dispositivi e impianti a elevato rischio d'infortunio (ad es. impianti di sollevamento)!
- L'utilizzo di questo dispositivo di comando a distanza è consentito esclusivamente per apparecchi ed impianti nei quali un eventuale malfunzionamento del trasmettitore o del radioricevitore non comporta rischi per persone, animali o cose, o nei quali tali rischi sono annullati da altri dispositivi di sicurezza.
- Il responsabile dell'impianto non è in alcun modo protetto dalle interferenze di altri dispositivi o impianti di telecomunicazione (ad es. impianti radio autorizzati ad operare sulla stessa gamma di frequenze).

Uso conforme

Invio di radiocomandi immettendo un codice numerico o premendo un tasto.

Descrizione degli indicatori e dei pulsanti

Indicatori ottici

LED 1 **(1)**	• Si accende brevemente in arancione mentre un radiocomando viene inviato • Si accende per un secondo in verde quando riceve un feedback da un radioricevitore SOMloq2 • Durante l'invio, lampeggia in rosso quando la batteria è quasi scarica
LED 2 **(2)**	• Si accende brevemente in arancione quando viene premuto un pulsante • Lampeggia per: - Reset - messaggio - Tempo di attività - Ritardo di trasmissione • Se il Telecody+/Courier è bloccato, lampeggia brevemente quando vengono premuti dei pulsanti
LED **(1) + (2)**	• Si accende per 2 secondi durante: - la memorizzazione di un codice di accesso - la cancellazione di tutti i codici di accesso - Attivazione/disattivazione del tempo di attività

Tasti

Cifre 0 - 9	• Immissione dei codici di accesso
ESC	Correzione di un errore • Termina tempo di attività • Interrompi immissione • Spegni illuminazione tastiera
M	Tasto di memorizzazione • Attivazione/disattivazione del tempo di attività • Ripristina impostazioni di fabbrica (in combinazione con tasto P)
●	Pulsante punto • Invia radiocomando non codificato • Accendi illuminazione tastiera*
○	Tasto cerchio • Invia radiocomando non codificato • Accendi illuminazione tastiera*

*Non disponibile se la funzione consegna pacco è attivata sul pulsante rosso

Radiocomandi

Telecody+/Courier può inviare 12 radiocomandi direttamente premendo un tasto. 10 **(cifre 0 - 9)** possono essere codificati.

Comando	Tasto
1 - 9	Cifra corrispondente
10	0
11	●
12	○

Accensione

Telecody+/Courier deve essere acceso prima di essere messo in funzione.

1. Premere il pulsante **M** e tenerlo premuto.
   → Il LED **2** lampeggia 3 volte.
   → Quindi, i LED **1 + 2** si accendono per due secondi.
   → L'illuminazione tastiera si accende.

Programmazione del ricevitore

Per informazioni sul ricevitore, consultare le istruzioni del ricevitore/automazione.

1. Portare il ricevitore in modalità di programmazione.
2. Inserire il radiocomando/codice di accesso desiderato
   - È possibile inserire i pulsanti 0 - 9 e i pulsanti ●○.

I pulsanti ●○ non possono essere provvisti di un codice di accesso.

Programmazione del codice di accesso

Un codice di accesso è composto da 2 parti con un numero massimo di caratteri pari a 8.

Parte 1 (posizione 1)	radiocomando desiderato deve essere inserito ogni volta che viene digitato il codice di accesso
Parte 2 (posizione 2 - 8)	codice di accesso desiderato (liberamente impostabile)

Esempi per codice di accesso per radiocomando 1

1 8 3 5

1. Premere il pulsante **P**.
2. Premere il pulsante **1**.
3. Premere nuovamente il pulsante **P**.
   → Il radiocomando 1 è stato selezionato.
4. Digitare la parte 1 del codice di accesso:
   - Premere il pulsante **1**.
5. Inserire la parte 2 del codice di accesso:
   - Premere il pulsante **8**.
   - Premere il tasto **3**.
   - Premere il tasto **5**.
   - Premere il pulsante **P**.
   → I LED **1 + 2** si illuminano per 2 secondi.
   → Il codice di accesso per il radiocomando 1 è ora: **1835**
6. Effettuare una verifica inserendo il codice di accesso **1835**.
   → Il LED **2** si accende brevemente.
   → Il LED **1** si accende (nei radioricevitori SOMloq2 come conferma di ricezione)
   → Il codice di accesso è stato programmato correttamente.

Modifica del codice di accesso

Esempio: il codice di accesso utilizzato **1835** viene modificato in **194686**

1. Premere il pulsante **P**.
2. Inserire il codice di accesso programmato: **1835**.
3. Premere nuovamente il pulsante **P**.
4. Digitare la parte 1 del codice di accesso:
   - Premere il pulsante **1**.
5. Inserire la parte 2 del codice di accesso:
   - Premere il pulsante **9**
   - Premere il tasto **4**
   - Premere il tasto **6**
   - Premere il tasto **8**
   - Premere il tasto **6**
   - Premere il pulsante **P**.
   → I LED **1 + 2** si illuminano per 2 secondi.
   → Il codice di accesso per il radiocomando 1 è ora: **194686.**
6. Per il controllo inserire il codice di accesso **194686**.
   → Il LED **2** si accende brevemente
   → Il **LED 1** si accende (nei radioricevitori SOMloq2 come conferma di ricezione)
   → Il codice di accesso è stato programmato correttamente.

Cancellazione di un codice di accesso dal radiocomando

Ad esempio, quando il radiocomando 3 è protetto con un codice di accesso e si desidera utilizzarlo in futuro senza codice:

1. Premere il pulsante **P**.
2. Inserire il codice di accesso programmato.
3. Premere nuovamente il pulsante **P**.
4. Digitare la parte 1 del codice di accesso:
   - Premere il tasto **3**.
5. Premere il pulsante **P**.
   → I LED **1 + 2** si illuminano per 2 secondi.
   → Da ora in avanti il radiocomando viene inviato premendo solo il pulsante 3 senza la necessità di digitare un codice di accesso.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Tutti i codici di accesso programmati vengono cancellati. Telecody+/Courier rimane acceso.

1. Premere il pulsante **M**.
2. Premere il pulsante **P**.
3. Digitare il codice di reset a 9 cifre (vedi adesivo).
4. Premere nuovamente il pulsante **M**.
5. Premere nuovamente il pulsante **P**.
   → I LED **1 + 2** si accendono per 2 secondi in arancione.

Funzionamento

Condizioni di garanzia

- Telecody+/Courier è acceso.
- Telecody+/Courier programmato sul radioricevitore desiderato
- I codici di accesso sono stati programmati.
- La batteria di Telecody+/Courier non è scarica.

Digitando un codice di accesso valido o premendo i pulsanti ● o ○, viene inviato un radiocomando al ricevitore programmato, così da aprire o chiudere, ad esempio, una porta garage.

→ Durante la trasmissione di un radiocomando si accende il LED **1** per 2 secondi.
→ Il LED **1** si accende (nei radioricevitori SOMloq2 come conferma di ricezione)

Tempo di attività

Stato alla consegna: disattivato.

Descrizione

Premere un tasto a piacere durante il tempo di attività (durata 20 secondi):

→ Il codice di accesso immesso in precedenza verrà nuovamente inviato (senza inserire nuovamente il codice di accesso).
→ Il tempo di attività ricomincia per 10 secondi.

Attivazione/Disattivazione

1. Premere il pulsante **M**.
2. Premere il pulsante ●.
3. Premere il pulsante **M**.
   → Il tempo di attività è stato attivato o disattivato

Stato

Così è possibile sapere se il tempo di attività è stato inserito:

1. Inserire un codice di accesso valido.
   → Il LED 1 si accende.
   → Il radiocomando viene inviato.
   → Il LED 2 lampeggia per 20 secondi:
   - Il tempo di attività è attivato.
   → Il LED 2 non lampeggia:
   - Il tempo di attività è disattivato.

Ritardo di trasmissione

Stato alla consegna: disattivato.

Il radiocomando viene inviato con un ritardo di 1 - 9 secondi. Campo di regolazione 0 - 9 (0 = nessun ritardo di trasmissione). Il ritardo di trasmissione vale per tutti i radiocomandi.

Attivazione/Disattivazione

1. Premere il pulsante **M**.
2. Premere il pulsante ○.
3. Digitare sul tastierino la durata del ritardo (1 - 9 sec.).
4. Premere il pulsante **M**
   → I LED **1 + 2** si accendono per 2 secondi in arancione.

Funzione deposito pacchi (Telecody Courier)

La funzione deposito pacchi offre la possibilità di aprire una porta garage dotata di automazione SOMloq2 fino a un'altezza definita (altezza di apertura), in modo da permettere, ad esempio, di spingere dentro un pacchetto.

Disponibile solo con la versione speciale di Telecody+ (Telecody Courier). In questa versione il pulsante ●○ è in rosso.

- Per motivi di sicurezza, prima di attivare la funzione deposito pacchi, tutti i codici di accesso devono essere già stati programmati. La programmazione di codici di accesso aggiuntivi richiede un ripristino delle impostazioni di fabbrica.
- La maggior parte dei servizi di consegna offre la possibilità di memorizzare informazioni per la consegna dei pacchi (luogo di deposito, codice numerico ecc.). Le informazioni possono essere trasmesse al corriere in modo permanente (dopo la registrazione) oppure una sola volta (dopo che il pacco è stato annunciato).
- Se l'altezza di apertura selezionata supera i 300 mm, in base alla norma EN 12453 è possibile utilizzare una fotocellula.

È possibile scegliere tra due varianti di funzione deposito pacchi:

Con codice

Con questa versione il cancello si apre solo dopo aver inserito un codice numerico. Questa versione offre una maggiore sicurezza contro usi non autorizzati.

Senza codice

In questa versione l'apertura si attiva solamente premendo il pulsante rosso (a piacere ● o ○). Non è presente alcuna protezione contro l'uso non autorizzato.

Procedura

1. inserimento del codice deposito pacchi o pressione del pulsante rosso (a piacere: ● o ○).
   → Il cancello si apre all'altezza di apertura impostata.
   → Il LED 2 lampeggia fino a quando il cancello non si richiude (15 sec).

Programmazione definita di apertura/chiusura

Per prima cosa programmare l'automazione (cfr. istruzioni dell'automazione) Apertura / chiusura definita), mediante il pulsante rosso (● o ○).

Canale radio	Funzione	Simbolo
3	definisce apertura	●
4	definisce chiusura	○

Attivazione della funzione deposito pacchi Telecody Courier

1. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **P** e **M** per 5 secondi.
   → Il LED **2** lampeggia in arancione durante l'operazione.
   → I LED **1 + 2** si accendono per 2 secondi in arancione.

Impostazione della funzione deposito pacchi mediante inserimento del codice numerico (codice deposito pacchi)

Condizione preliminare: è già stato programmato un codice di accesso, cfr. **„Programmazione del codice di accesso“**.

1. Premere il pulsante rosso (a piacere ● o ○) e mantenerlo premuto durante l'intera operazione.
2. Inserire il codice di accesso.
   → I LED **1 + 2** lampeggiano alternativamente in verde.
   → Una volta inserito correttamente il codice di accesso, i LED **1 + 2** lampeggiano alternativamente in arancione.
3. Inserire il codice deposito pacchi* desiderato.
4. Rilasciare il pulsante rosso.
   → I LED **1 + 2** si accendono per 2 secondi in arancione.

*Il codice deposito pacchi deve avere una lunghezza compresa tra 2 e 8 cifre.

Attivazione della funzione deposito pacchi premendo il pulsante rosso

Il corriere non ha bisogno di inserire il codice deposito pacchi.

1. Premere il pulsante rosso (a piacere ● o ○) e mantenerlo premuto durante l'intera operazione.
2. Inserire il codice di accesso.
   → I LED **1 + 2** lampeggiano alternativamente in verde.
   → Una volta inserito correttamente il codice di accesso, i LED **1 + 2** lampeggiano alternativamente in arancione.
3. Inserire la sequenza numerica 00.
   → I LED **1 + 2** si accendono per 2 secondi in arancione.

Disattivazione della funzione deposito pacchi

ad es. in caso di assenza prolungata

1. Premere il pulsante rosso (a piacere ● o ○) e mantenerlo premuto durante l'intera operazione.
2. Inserire il codice di accesso.
   → I LED **1 + 2** lampeggiano alternativamente in verde.
3. Non eseguire altre immissioni.
   → I LED **1 + 2** lampeggiano alternativamente in arancione.
4. Rilasciare il pulsante rosso.
   → I LED **1 + 2** si accendono per 2 secondi in arancione.
   → La funzione deposito pacchi è disattivata.
   → Eventuali codici deposito pacchi definiti verranno eliminati.

Per riattivare, seguire la procedura sopra descritta.

Modifica dell'altezza di apertura

La durata della corsa del cancello definisce l'altezza di apertura. Quanto più lunga è la corsa, tanti maggiore è l'altezza di apertura. Se l'altezza di apertura selezionata supera i 300 mm, in base alla norma EN 12453 è possibile utilizzare una fotocellula.

1. Premere il pulsante **P**.
2. Premere il pulsante rosso (a piacere ● o ○).
3. Inserire la durata desiderata per la corsa del cancello tramite il tastierino numerico (ad es. numero 3 = 3 secondi). (Intervallo di regolazione 3 - 9 secondi)
4. Premere il pulsante **P**
   → I LED **1 + 2** si accendono per 2 secondi in arancione.
   → L'altezza di apertura è stata regolata.

Sostituire la batteria

Quando il livello di carica della batteria è basso, il LED **1** lampeggia in rosso durante la trasmissione di un comando.

1. Rimuovere il tappo della vite **(3)**.
2. Svitare la vite **(4)**.
3. Ruotare Telecody+/Courier e svitare anche le viti sottostanti **(5)**.
4. Sollevare la parte inferiore dell'alloggiamento.
5. Sostituire la batteria **(6)**.

La batteria viene inserita seguendo la sequenza inversa.

Dichiarazione di conformità semplificata

Con la presente SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH attesta che il tipo di apparecchiatura a radiocomandi Telecody+/Courier è conforme della direttiva 2014/53/UE. Una copia integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet alla seguente pagina:

www.som4.me/mrl

Smaltimento

Osservare le norme locali in materia.

ES Telecody+/Courier

N.º de artículo S10212, S12829

Datos técnicos

Radiofrecuencia	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Rango de temperatura	-20 °C …+55 °C
Órdenes vía radio	12 (10 con código de entrada, 2 sin él)
Cobertura	50 m
Grado de protección	IP 64
Dimensiones (carcasa)	147 x 44 x 30 mm
Peso	180 g. incl. pilas
Pila	Tipo CR123A (3 V)

Conceptos

Orden vía radio	Emitida por el Telecody+/Courier tras introducir un código de entrada válido.
Código de entrada	Introducción de un número o secuencia de números (de 0 a 9) en el teclado.
Periodo activo	Tiempo en el que se vuelve a enviar la orden vía radio transmitida anteriormente pulsando una tecla numérica cualquiera.
Función de entrega de paquetes*	La puerta se abre hasta una altura determinada, p. ej., para entregar un paquete.
Código de entrega de paquetes*	Código numérico para la función de entrega de paquetes.

*Disponible solo en la variante especial del Telecody+ (Telecody Courier)

Ámbito de aplicación/finalidad de uso

- Apropiado para los sistemas de radio con Somloq Rollingcode y SOMloq2.

Adhesivo de código de reinicio

Conserve el adhesivo con el código de reinicio en un lugar seguro. El código de reinicio es necesario para borrar todos los códigos de entrada programados, p. ej., si ha olvidado los códigos de entrada.

Descripción del funcionamiento

- El Telecody+/Courier transmite una orden vía radio a un receptor después de introducir el código de entrada correcto.
- Si se trata de un receptor de radio SOMloq2, la recepción de la orden vía radio se confirma, y el LED **1** del Telecody+/Courier se ilumina.

Indicaciones de seguridad

- **La persona que monte y utilice el control remoto por radio o realice los trabajos de mantenimiento en él deberá leer, comprender y acatar estas instrucciones.**

- La persona que utilice el control remoto por radio o realice los trabajos de mantenimiento en él deberá leer, comprender y acatar estas instrucciones.
- Guarde el emisor fuera del alcance de niños o animales.
- No utilice el emisor en lugares con radiación solar directa.
- Guarde el emisor en una posición estable ya que, si se cae, podría resultar dañado, o la cobertura podría reducirse.
- Encargue la reparación de los equipos defectuosos exclusivamente a un técnico autorizado por el fabricante.
- ¡El control remoto de instalaciones con riesgo de accidentes solo puede realizarse si existe contacto visual directo!
- Para garantizar un manejo seguro deben respetarse las disposiciones de seguridad locales vigentes para esta instalación. (La asociación alemana de industrias electrotécnicas, electrónicas y de tecnologías de información (VDE), las mutuas laborales u otras organizaciones equivalentes de otros países, p. ej., pueden proporcionar información sobre el manejo seguro.)
- El operador no cuenta con protección alguna frente a interferencias de otras instalaciones de transmisión a distancia o de equipos (p. ej., instalaciones de radio utilizadas pertinentemente en la misma banda de frecuencia).
- Este producto contiene pilas. Si se ingiere la pila, en tan solo dos horas pueden sufrirse quemaduras internas de gravedad que provocarán la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si la carcasa no cierra de forma segura, no utilice el emisor y manténgalo en todo momento fuera del alcance de los niños.
- Si existiera la posibilidad de que se haya ingerido una pila o se haya introducido en cualquier otra parte del cuerpo, acuda de inmediato al médico.
- Riesgo de explosión debido al tipo incorrecto de pila. Si la pila se sustituye por otra de un tipo incorrecto, existe el riesgo de que se produzca una explosión.
- No está permitido abrir la pila, recargarla, que entre en contacto con agua o fuego, ni que se exponga a temperaturas altas.
- Para desechar la pila deben respetarse las normativas vigentes del país.
- ¡Queda prohibido el control remoto de equipos e instalaciones con un elevado riesgo de accidente (p. ej., equipos de grúas)!
- El control remoto está permitido únicamente para equipos e instalaciones en los que una radiointerferencia en el emisor o en el receptor de radio no entrañe riesgos para personas, animales ni objetos o en los casos en los que el riesgo esté cubierto por otros dispositivos de seguridad.
- El operador no cuenta con protección alguna frente a interferencias de otras instalaciones de transmisión a distancia o de equipos (p. ej., instalaciones de radio utilizadas pertinentemente en la misma banda de frecuencia).

Uso conforme a los fines previstos

Envío de órdenes vía radio tras introducir un código numérico o pulsar una tecla.

Indicación y explicación de las teclas

Indicación óptica

LED 1 **(1)**	• Se ilumina brevemente en naranja mientras se envía una orden vía radio • Se ilumina en verde durante 1 segundo si se ha recibido una respuesta de un receptor de radio SOMloq2 • Parpadea en rojo durante la transmisión en caso de carga reducida de la pila
LED 2 **(2)**	• Se ilumina brevemente en naranja al pulsar las teclas • Parpadea para: - Aviso de reinicio - Periodo activo - Retardo de envío • Parpadea brevemente durante la introducción desde el teclado mientras el Telecody+/Courier está bloqueado
LED **(1) + (2)**	• Se iluminan durante 2 segundos en caso de: - Programación de un código de entrada - Borrado de todos los códigos de entrada - Activación y desactivación del periodo activo

Teclas

Números 0-9	• Introducción de un código de entrada
ESC	Corrección de un dato introducido erróneo • Finalizar el periodo activo • Cancelar la introducción de datos • Apagar la iluminación de teclas
M	Tecla de memoria • Activación y desactivación del periodo activo • Restaurar a los ajustes de fábrica (en combinación con la tecla P)
●	Tecla de punto • Enviar una orden vía radio no codificada • Encender la iluminación de teclas*
○	Tecla de círculo • Enviar una orden vía radio no codificada • Encender la iluminación de teclas*

* No disponible si la función entrega de paquetes está activa en el botón rojo

Órdenes vía radio

El Telecody+/Courier puede transmitir 12 órdenes vía radio directamente pulsando una tecla. 10 de ellas **(números 0 al 9)** pueden codificarse.

Orden	Tecla
1-9	Número correspondiente
10	0
11	●
12	○

Encendido

El Telecody+/Courier debe encenderse antes de la primera puesta en servicio.

1. Pulse y mantenga pulsada la tecla **M**.
   → El LED **2** parpadea 3 veces.
   → A continuación se iluminan los LED **1 + 2** durante dos segundos.
   → La iluminación de fondo se enciende.

Programación en el receptor

Consulte la información sobre el receptor en las instrucciones del receptor/automatismo.

1. Ponga el receptor en el modo de programación.
2. Introduzca la orden vía radio/el código de entrada deseados
   - Pueden utilizarse las teclas 0 a 9, así como las teclas ●○.

No es posible asignar a las teclas ●○ un código de entrada.

Programación de un código de entrada

Un código de entrada consta de 2 partes con un máximo de 8 posiciones.

Parte 1 (posición 1)	Orden vía radio deseada Debe introducirse cada vez que se introduzca el código de entrada
Parte 2 (posiciones 2 a 8)	Código de entrada deseado (de libre elección)

Ejemplo de código de entrada para orden vía radio 1

1 8 3 5

1. Pulse la tecla **P**.
2. Pulse la tecla **1**.
3. Vuelva a pulsar la tecla **P**.
   → Se ha seleccionado la orden vía radio 1.
4. Introduzca la parte 1 del código de entrada:
   - Pulse la tecla **1**.
5. Introduzca la parte 2 del código de entrada:
   - Pulse la tecla **8**.
   - Pulse la tecla **3**.
   - Pulse la tecla **5**.
   - Pulse la tecla **P**.
   → Los LED **1 + 2** se iluminan durante 2 segundos.
   → El código de entrada para la orden vía radio 1 es ahora: **1835**
6. Introduzca el código de entrada **1835** para realizar una comprobación.
   → El LED **2** se ilumina brevemente.
   → El LED **1** se ilumina (en los receptores de radio SOMloq2 como confirmación de entrada)
   → El código de entrada se ha programado correctamente.

Modificación del código de entrada

Ejemplo: El código de entrada utilizado anteriormente **1835** debe cambiarse a **194686**

1. Pulse la tecla **P**.
2. Introduzca el código de entrada anterior: **1835**.
3. Vuelva a pulsar la tecla **P**.
4. Introduzca la parte 1 del código de entrada:
   - Pulse la tecla **1**.
5. Introduzca la parte 2 del código de entrada:
   - Pulse la tecla **9**
   - Pulse la tecla **4**
   - Pulse la tecla **6**
   - Pulse la tecla **8**
   - Pulse la tecla **6**
   - Pulse la tecla **P**
   → Los LED **1 + 2** se iluminan durante 2 segundos.
   → El código de entrada para la orden vía radio 1 es ahora: **194686.**
6. Introduzca el código de entrada **194686** para realizar una comprobación.
   → El LED **2** se ilumina brevemente
   → El LED **1** se ilumina (en los receptores de radio SOMloq2 como confirmación de entrada)
   → El código de entrada se ha programado correctamente.

Eliminación de un código de entrada de una orden vía radio

Si, p. ej., la orden vía radio 3 está protegida por un código de entrada y en el futuro se desea poder utilizarla sin código:

1. Pulse la tecla **P**.
2. Introduzca el código de entrada anterior.
3. Vuelva a pulsar la tecla **P**.
4. Introduzca la parte 1 del código de entrada:
   - Pulse la tecla **3**.
5. Pulse la tecla **P**.
   → Los LED **1 + 2** se iluminan durante 2 segundos.
   → La orden vía radio se transmitirá a partir de ahora al pulsar la tecla 3 sin necesidad de un código de entrada.

Restauración a los ajustes de fábrica

Esta acción borrará todos los códigos de entrada programados. El Telecody+/Courier permanece encendido.

1. Pulse la tecla **M**.
2. Pulse la tecla **P**.
3. Introduzca el código de reinicio de 9 posiciones (véase el adhesivo).
4. Vuelva a pulsar la tecla **M**.
5. Vuelva a pulsar la tecla **P**.
   → Los LED **1 + 2** se iluminan durante 2 segundos en naranja.

Funcionamiento

Requisitos

- El Telecody+/Courier está encendido.
- El Telecody+/Courier está programado en el receptor de radio deseado
- Los códigos de entrada se han programado.
- La pila del Telecody+/Courier no está gastada.

Introduciendo un código de entrada válido o pulsando las teclas ● o ○, se transmite una orden vía radio al receptor programado, mediante la cual, por ejemplo, se puede abrir o cerrar una puerta de garaje.

→ Durante la transmisión de una orden vía radio se ilumina el LED **1** durante 2 segundos.
→ El LED **1** se ilumina (en los receptores de radio SOMloq2 como confirmación de entrada)

Periodo activo

Estado de suministro: activado.

Descripción

Mientras transcurre el periodo activo (duración 20 segundos), pulse una tecla numérica cualquiera:

→ El código de entrada introducido anteriormente se vuelve a enviar (sin necesidad de introducir de nuevo el código de entrada).
→ El periodo activo vuelve a comenzar durante 10 segundos.

Activación y desactivación

1. Pulse la tecla **M**.
2. Pulse la tecla ●.
3. Pulse la tecla **M**.
   → El periodo activo se ha activado/desactivado

Consulta de estado

Así es posible consultar si el periodo activo está activado o no:

1. Introduzca un código de entrada válido.
   → El LED 1 se ilumina.
   → Se envía la orden vía radio.
   → El LED 2 parpadea durante 20 segundos:
   - El periodo activo está activado.
   → El LED 2 no parpadea:
   - El periodo activo está desactivado.

Retardo de envío

Estado de suministro: activado.

La orden vía radio se envía con un retardo de 1 a 9 segundos. Rango de ajuste 0-9 (0 = sin retardo de envío). El retardo de envío es válido para todas las órdenes vía radio.

Activación y desactivación

1. Pulse la tecla **M**.
2. Pulse la tecla ○.
3. Introduzca la duración deseada del retardo a través del bloque numérico (1-9 segundos).
4. Pulse la tecla **M**
   → Los LED **1 + 2** se iluminan durante 2 segundos en naranja.

Función de entrega de paquetes (Telecody Courier)

La función de entrega de paquetes permite abrir una puerta de garaje, dotada de un automatismo SOMloq2, hasta una altura definida (altura de apertura) para poder introducir un paquete, p. ej.

Disponible solo en la variante especial del Telecody+ (Telecody Courier). En esta variante, la tecla ●○ es de color rojo.

- Por motivos de seguridad, antes de activar la función de entrega de paquetes es preciso haber programado ya todos los códigos de entrada. Para programar más códigos de entrada deben restablecerse los ajustes de fábrica.
- La mayor parte de los servicios de mensajería ofrecen la posibilidad de introducir información para la entrega de los paquetes (lugar de entrega, código numérico, etc.). La información puede transmitirse al servicio de mensajería de forma permanente (tras un registro) o tan solo una vez (tras recibir el aviso de entrega).
- Si la altura de apertura seleccionada superara los 300 mm, deberá utilizarse una fotocélula según estipula la norma EN 12453.

Es posible seleccionar entre dos variantes de la función de entrega de paquetes:

Con código

En esta variante, la puerta se abre solo después de introducir un código numérico. Esta variante brinda una mayor seguridad contra un uso no autorizado.

Sin código

En esta variante, la apertura se activa pulsando la tecla roja (● o ○ indistintamente). No brinda protección alguna contra un uso no autorizado.

Proceso

1. Introduzca el código de entrega de paquetes o pulse la tecla roja (● o ○ indistintamente).
   → La puerta se abre hasta la altura de apertura ajustada.
   → El LED 2 parpadea hasta que la puerta vuelva a cerrarse (15 sec).

Programación de una apertura/cierre definidos

En primer lugar, programe en el automatismo (véanse las instrucciones del automatismo) la apertura/cierre definidos con la tecla roja (● o ○).

Canal de radio	Función	Símbolo
3	Apertura definida	●
4	Cierre definido	○

Activación de la función de entrega de paquetes en el Telecody Courier

1. Pulse simultáneamente las teclas **P** y **M** y manténgalas pulsadas durante 5 segundos.
   → El LED **2** parpadea en naranja durante el proceso.
   → Los LED **1 + 2** se iluminan durante 2 segundos en naranja.

Configurar la función de entrega de paquetes con introducción de código numérico (código de entrega de paquetes)

Como requisito debe haberse programado un código de entrada, véase **„Programación de un código de entrada“**.

1. Pulse la tecla roja (● o ○ indistintamente) y manténgala pulsada durante todo el proceso.
2. Introduzca el código de entrada.
   → Los LED **1 + 2** parpadean de forma alterna en verde.
   → Tras introducir correctamente el código de entrada, los LED **1 + 2** parpadean de forma alterna en naranja.
3. Introduzca el código de entrega de paquetes* deseado.
4. Suelte la tecla roja.
   → Los LED **1 + 2** se iluminan durante 2 segundos en naranja.

*El código de entrega de paquetes tener de 2 a 8 números.

Activación de la función de entrega de paquetes tan solo pulsando la tecla roja

No es necesario que el mensajero introduzca un código de entrega de paquetes.

1. Pulse la tecla roja (● o ○ indistintamente) y manténgala pulsada durante todo el proceso.
2. Introduzca el código de entrada.
   → Los LED **1 + 2** parpadean de forma alterna en verde.
   → Tras introducir correctamente el código de entrada, los LED **1 + 2** parpadean de forma alterna en naranja.
3. Introduzca la secuencia de números 00.
   → Los LED **1 + 2** se iluminan durante 2 segundos en naranja.

Desactivar la función de entrega de paquetes

p. ej., en caso ausencia prolongada

1. Pulse la tecla roja (● o ○ indistintamente) y manténgala pulsada durante todo el proceso.
2. Introduzca el código de entrada.
   → Los LED **1 + 2** parpadean de forma alterna en verde.
3. No es necesario introducir más datos.
   → Los LED **1 + 2** parpadean de forma alterna en naranja.
4. Suelte la tecla roja.
   → Los LED **1 + 2** se iluminan durante 2 segundos en naranja.
   → La función de entrega de paquetes está desactivada.
   → Se han borrado los códigos de entrega de paquetes que se hubieran definido.

Proceda según se ha descrito anteriormente para volver a activarla.

Modificación de la altura de apertura

La duración del recorrido de la puerta define la altura de apertura. Cuanto mayor sea la duración del recorrido, mayor será la altura de apertura. Si la altura de apertura seleccionada superara los 300 mm, deberá utilizarse una fotocélula según estipula la norma EN 12453.

1. Pulse la tecla **P**.
2. Pulse la tecla roja (● o ○ indistintamente).
3. Introduzca la duración deseada del recorrido de la puerta (p. ej., número 3 = 3 segundos) con el bloque numérico. (Rango de ajuste: 3-9 segundos)
4. Pulse la tecla **P**
   → Los LED **1 + 2** se iluminan durante 2 segundos en naranja.
   → La altura de apertura se ha adaptado.

Cambio de la pila
Si la carga de la pila está en un nivel bajo, el LED **1** parpadea en rojo durante el envío de una orden.
1. Extraiga la tapa atornillada **(3)**.
2. Desenrosque el tornillo **(4)**.
3. Dele la vuelta al Telecody+/Courier y desenrosque también los tornillos inferiores **(5)**.
4. Levante la parte inferior de la carcasa.
5. Cambie la pila **(6)**.

El montaje se realiza siguiendo el orden inverso.

Declaración de conformidad simplificada
Con la presente, SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH declara que el modelo de instalación por radio Telecody+/Courier cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

www.som4.me/mrl

Eliminación de residuos
Tenga en cuenta las normativas nacionales en vigor.

NL Telecody+/Courier
Artikelnr. S10212, S12829

Technische gegevens
Radiofrequentie	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperatuurbereik	-20 °C …+55 °C
Radiocommando's	12 (10 met toegangscode, 2 zonder)
Reikwijdte	50 m
Beschermingsgraad	IP 64
Afmetingen (behuizing)	147 x 44 x 30 mm
Gewicht	180g incl. batterijen
Batterij	Type CR123A (3V)

Begrippen
Radiocommando	Dit zendt de Telecody+/Courier na invoer van een geldige toegangscode uit.
Toegangscode	Invoer van een cijfer of een reeks cijfers (0 ...9) met het toetsenbord.
Actieve tijd	Tijd waarin door het indrukken van een willekeurige cijfertoets het eerder verstuurde radiocommando opnieuw wordt verzonden.
Pakketaflever-functie*	De deur opent zich slechts tot een bepaalde hoogte, bijv. voor aflevering van een pakket.
Pakketaflever-code*	Cijfercode voor de pakketafleverfunctie.

*Alleen beschikbaar bij de speciale variant van de Telecody+ (Telecody Courier)

Toepassingsgebied / gebruiksdoel
• Geschikt voor de radiosystemen Somloq Rollingcode en SOMloq2.

Sticker Resetcode
Bewaar de sticker met de resetcode op een veilige plek. De resetcode is nodig om alle geprogrammeerde toegangscodes te wissen, bijv. als de toegangscodes vergeten zijn.

Werkingsbeschrijving
• De Telecody+/Courier zendt na invoer van de correcte toegangscode een radiocommando naar een ontvanger.
• Als dat een SOMloq2 radio-ontvanger is, wordt de ontvangst van het radiocommando bevestigd en de led **1** van de Telecody+/Courier brandt.

Veiligheidsinstructies
- **Deze handleiding moet door de persoon die de draadloze afstandsbediening monteert, gebruikt of onderhoudt gelezen, begrepen en opgevolgd worden.**

• Deze handleiding moet door de persoon die de afstandsbediening monteert, gebruikt of onderhoudt gelezen, begrepen en opgevolgd worden.
• Handzender buiten het bereik van kinderen of dieren bewaren.
• Handzender niet op plekken met directe inwerking van zonlicht gebruiken.
• Handzender stabiel opslaan, een val kan tot schade of een verminderde reikwijdte leiden.
• Defecte apparaten uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde specialist laten repareren.
• Installaties met ongevalsrisico mogen uitsluitend bij direct visueel contact op afstand worden bestuurd!
• Voor het veilige gebruik moeten de plaatselijk voor deze installatie geldende veiligheidsvoorschriften in acht genomen worden! (Informatie over een veilig gebruik krijgt u bijvoorbeeld bij de VDE en brancheverenigingen of vergelijkbare instanties in andere landen.)
• De exploitant geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere radiozendinstallaties of apparaten (bijvoorbeeld radiografische installaties die correct binnen hetzelfde frequentiebereik gebruikt worden).
• Dit product bevat batterijen. Als de batterij wordt ingeslikt, kunnen er binnen twee uur ernstige inwendige verbrandingen optreden, met de dood als gevolg.
• Nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen houden.
• Als de behuizing niet goed sluit, de handzender niet gebruiken en uit de buurt van kinderen houden.
• Als er een mogelijkheid is dat een batterij is ingeslikt of zich in een andere lichaamsopening bevindt, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
• Explosiegevaar door verkeerd type batterij. Als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type, bestaat er een explosiegevaar.
• Batterij niet openen, niet bijladen, niet in contact met water, vuur of hoge temperaturen laten komen.
• Batterij conform de geldende nationale voorschriften voor verwerking afvoeren.
• Apparaten en installaties met verhoogd ongevalsrisico (bijvoorbeeld kraaninstallaties) mogen niet op afstand worden bediend!
• De afstandsbesturing is uitsluitend toegestaan voor apparaten en installaties waarbij een storing in de zender of radio-ontvanger geen gevaar voor mensen, dieren of voorwerpen vormt of waarbij het risico door andere veiligheidssystemen afgedekt is.
• De exploitant geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere radiocommunicatiesystemen of apparaten (bijvoorbeeld radiografische installaties die correct binnen hetzelfde frequentiebereik gebruikt worden).

Beoogd gebruik
Verzenden van radiocommando's na invoer van een cijfercode of een druk op een toets.

Indicaties en toetsen
Optische indicaties

Led 1 **(1)**	• Brandt kort oranje tijdens het zenden van een radiocommando • Brandt 1 seconde groen als feedback van een SOMloq2-radio-ontvanger ontvangen werd • Knippert rood bij een lage batterijlading, tijdens het zenden
Led 2 **(2)**	• Brandt kort oranje bij toetsinvoer • Knippert voor: - Reset - melding - Actieve tijd - Zendvertraging • Knippert kort bij invoer met de toetsen, als de Telecody+/Courier vergrendeld is
Led **(1) + (2)**	• Branden 2 seconden bij: - programmeren van een toegangscode - wissen van alle toegangscodes - Actieve tijd in-/uitschakelen

Toetsen

Cijfers 0 - 9	• Invoer van een toegangscode
ESC	Correctie van een onjuiste invoer • Actieve tijd beëindigen • Invoer annuleren • Toetsverlichting uitschakelen
M	Geheugentoets • Actieve tijd in- of uitschakelen • Resetten naar fabrieksinstellingen (in combinatie met P-toets)
●	Punttoets • Niet gecodeerd radiocommando zenden • Toetsenverlichting inschakelen*
○	Cirkeltoets • Niet gecodeerd radiocommando zenden • Toetsenverlichting inschakelen*

* Niet beschikbaar wanneer de Pakketafleverfunctie actief is op de rode knop

Radiocommando's
De Telecody+/Courier kan 12 radiocommando's direct door het indrukken van een toets zenden. 10 daarvan **(cijfers 0 - 9)** kunnen worden gecodeerd.

Bevel	Toets
1 - 9	Betreffend cijfer
10	0
11	●
12	○

Inschakelen
De Telecody+/Courier moet voor de eerste inbedrijfstelling worden ingeschakeld.
1. Toets **M** indrukken en ingedrukt houden.
 ➔ Led **2** knippert 3 x.
 ➔ Daarna branden led **1 + 2** twee seconden.
 ➔ Achtergrondverlichting wordt ingeschakeld.

Aan ontvanger programmeren
Informatie over de ontvanger vindt u in de gebruiksaanwijzing van de ontvanger/aandrijving.
1. Ontvanger in de programmeermodus zetten.
2. Gewenst radiocommando/toegangscode invoeren
 - De toetsen 0 - 9 en ●○ kunnen worden gebruikt.

De toetsen ●○ kunnen niet met een toegangscode worden bezet.

Toegangscode programmeren
Een toegangscode bestaat uit 2 delen met max. 8 tekens.

Deel 1 (teken 1)	gewenst radiocommando moet steeds mee worden ingevoerd als de toegangscode wordt ingevoerd
Deel 2 (teken 2 - 8)	gewenste toegangscode (vrij te kiezen)

Voorbeeld voor toegangscode voor radiocommando 1

1 8 3 5
1. Toets **P** indrukken.
2. Toets **1** indrukken.
3. Toets **P** nog een keer indrukken.
 ➔ Radiocommando 1 is geselecteerd.
4. Deel 1 van de toegangscode invoeren:
 - Toets **1** indrukken.
5. Deel 2 van de toegangscode invoeren:
 - Toets **8** indrukken.
 - Toets **3** indrukken.
 - Toets **5** indrukken.
 - Toets **P** indrukken.
 ➔ Led **1 + 2** branden 2 seconden.
 ➔ De toegangscode voor radiocommando 1 is nu: **1835**
6. Ter controle de toegangscode **1835** invoeren.
 ➔ Led **2** brandt kort.
 ➔ Led **1** brandt (bij SOMloq2 radio-ontvangers als ingangsbevestiging)
 ➔ Toegangscode met succes geprogrammeerd.

Toegangscode wijzigen
Voorbeeld: De hierboven gebruikte toegangscode **1835** wordt gewijzigd in **194686**
1. Toets **P** indrukken.
2. Oude toegangscode invoeren: **1835**.
3. Toets **P** nog een keer indrukken.
4. Deel 1 van de toegangscode invoeren:
 - Toets **1** indrukken.
5. Deel 2 van de toegangscode invoeren:
 - Toets **9** indrukken
 - Toets **4** indrukken
 - Toets **6** indrukken
 - Toets **8** indrukken
 - Toets **6** indrukken
 - Toets **P** indrukken.
 ➔ Led **1 + 2** branden 2 seconden.
 ➔ De toegangscode voor radiocommando 1 is nu: **194686.**
6. Ter controle de toegangscode **194686** invoeren.
 ➔ Led **2** brandt kort
 ➔ **Led 1** brandt (bij SOMloq2 radio-ontvangers als ingangsbevestiging)
 ➔ Toegangscode met succes geprogrammeerd.

Toegangscode van radiocommando verwijderen

Als bijv. radiocommando 3 met een toegangscode beschermd is en in de toekomst zonder code gebruikt moet kunnen worden:
1. Toets **P** indrukken.
2. Oude toegangscode invoeren.
3. Toets **P** nog een keer indrukken.
4. Deel 1 van de toegangscode invoeren:
 - Toets **3** indrukken.
5. Toets **P** indrukken.
 ➔ Led **1 + 2** branden 2 seconden.
 ➔ Radiocommando wordt in de toekomst alleen door het drukken op de toets 3 verzonden zonder dat een toegangscode nodig is.

Resetten naar fabrieksinstellingen
Hierbij worden alle geprogrammeerde toegangscodes gewist. De Telecody+/Courier blijft ingeschakeld.
1. Toets **M** indrukken.
2. Toets **P** indrukken.
3. Resetcode met 9 tekens invoeren (zie sticker).
4. Toets **M** nog een keer indrukken.
5. Toets **P** nog een keer indrukken.
 ➔ Led **1 + 2** branden 2 seconden oranje.

Bedrijf
Voorwaarden
• Telecody+/Courier is ingeschakeld.
• Telecody+/Courier is op de gewenste radio-ontvanger geprogrammeerd
• Toegangscodes zijn geprogrammeerd.
• Batterij van Telecody+/Courier is niet leeg.

Door het invoeren van een geldige toegangscode of door op de toets ● of ○ te drukken, wordt een radiocommando naar de geprogrammeerde ontvanger verzonden, waardoor bijv. een garagedeur geopend of gesloten wordt.
 ➔ Tijdens het zenden van een radiocommando brandt led **1** gedurende 2 seconden.
 ➔ Led **1** brandt (bij SOMloq2 radio-ontvangers als ingangsbevestiging)

Actieve tijd
Toestand bij levering: uitgeschakeld.

Beschrijving

Tijdens de actieve tijd (duur 20 seconden) op een willekeurige cijfertoets drukken:
 ➔ De eerder ingevoerde toegangscode wordt opnieuw gezonden (zonder de toegangscode opnieuw in te voeren).
 ➔ De actieve tijd begint opnieuw gedurende 10 seconden.

In-/uitschakelen
1. Toets **M** indrukken.
2. Toets ● indrukken.
3. Toets **M** indrukken.
 ➔ Actieve tijd is in- of uitgeschakeld

Toestand opvragen

Op deze wijze kan worden opgevraagd of de actieve tijd ingeschakeld is:
1. Geldige toegangscode invoeren.
 ➔ Led 1 brandt.
 ➔ Radiocommando wordt verzonden.
 ➔ Led 2 knippert 20 seconden:
 - Actieve tijd is ingeschakeld.
 ➔ Led 2 knippert niet:
 - Actieve tijd is uitgeschakeld.

Zendvertraging
Toestand bij levering: uitgeschakeld.

Het radiocommando wordt met een vertraging van 1 - 9 seconden verzonden. Instelbereik 0 - 9 (0 = geen zendvertraging). De zendvertraging geldt voor alle radiocommando's.

In-/uitschakelen
1. Toets **M** indrukken.
2. Toets ○ indrukken.
3. Met het cijferblok de gewenste vertragingstijd invoeren (1 - 9 sec.).
4. Toets **M** indrukken
 ➔ Led **1 + 2** branden 2 seconden oranje.

Pakketafleverfunctie (Telecody Courier)
De pakketafleverfunctie biedt de mogelijkheid om een garagedeur die over een SOMloq2-aandrijving beschikt, tot een vooraf vastgelegde hoogte te openen (openingshoogte) zodat bijv. een pakket onder de deur doorgeschoven kan worden.

Alleen beschikbaar bij de speciale variant van de Telecody+ (Telecody Courier). Bij deze variant is de toets ●○ rood gekleurd.

• Voordat de pakketafleverfunctie wordt geactiveerd, moeten om veiligheidsredenen alle toegangscodes al geprogrammeerd zijn. Het programmeren van nog een toegangscode vereist een fabrieksreset.
• De meeste pakketbezorgers bieden de mogelijkheid om informatie voor de pakketaflevering vast te leggen (afleverplek, cijfercode etc.). Deze informatie kan permanent (na registratie) of eenmalig (na pakketaankondiging) aan de pakketbezorger/koerier worden doorgegeven.
• Is de geselecteerde openingshoogte hoger dan 300 mm, dan moet volgens EN 12453 een fotocel worden toegepast.

U kunt kiezen uit twee varianten voor de pakketafleverfunctie:

Met code

Bij deze variant gaat de deur pas open nadat een cijfercode is ingevoerd. Deze variant biedt een hoger niveau van veiligheid tegen onbevoegd gebruik.

Zonder code

Bij deze variant wordt de opening alleen door bediening van de rode toets (willekeurig ● of ○ geactiveerd. Er bestaat geen bescherming tegen onbevoegd gebruik.

Procedure
1. Pakketaflevercode invoeren of rode toets (willekeurig ● of ○) indrukken.
 ➔ Deur opent tot de ingestelde openingshoogte.
 ➔ Led 2 knippert tot de deur weer sluit (15 sec).

Gedefinieerd openen / sluiten programmeren

Als eerste bij de aandrijving (zie gebruiksaanwijzing v.d. aandrijving) Gedefinieerd openen / sluiten), met de rode toets (● of ○) programmeren.

Radiokanaal	Functie	Symbool
3	gedefinieerd openen	●
4	gedefinieerd. sluiten	○

Pakketafleverfunctie activeren bij Telecody Courier
1. Toetsen **P** en **M** gelijktijdig indrukken en 5 seconden ingedrukt houden.
 ➔ Led **2** knippert tijdens dit proces oranje.
 ➔ Led **1 + 2** branden 2 seconden oranje.

Pakketafleverfunctie door invoer van cijfercode instellen (pakketaflevercode)

Voorwaarde is een geprogrammeerde toegangscode, zie **„Toegangscode programmeren"**.
1. Rode toets (willekeurig ● of ○) indrukken en tijdens het volledige proces ingedrukt houden.
2. Toegangscode invoeren.
 ➔ Led **1 + 2** knipperen afwisselend groen.
 ➔ Na correcte invoer van de toegangscode knipperen led **1 + 2** afwisselend oranje.
3. Gewenste pakketaflevercode* invoeren.
4. Rode toets loslaten.
 ➔ Led **1 + 2** branden 2 seconden oranje.

*De pakketaflevercode moet tussen 2 en 8 cijfers lang zijn.

Pakketafleverfunctie alleen door bediening van de rode toets activeren

De pakketbezorger hoeft geen pakketaflevercode in te voeren.
1. Rode toets (willekeurig ● of ○) indrukken en tijdens het volledige proces ingedrukt houden.
2. Toegangscode invoeren.
 ➔ Led **1 + 2** knipperen afwisselend groen.
 ➔ Na correcte invoer van de toegangscode knipperen led **1 + 2** afwisselend oranje.
3. Cijferreeks 00 invoeren.
 ➔ Led **1 + 2** branden 2 seconden oranje.

Pakketafleverfunctie deactiveren

bijv. bij langere afwezigheid
1. Rode toets (willekeurig ● of ○) indrukken en tijdens het volledige proces ingedrukt houden.
2. Toegangscode invoeren.
 ➔ Led **1 + 2** knipperen afwisselend groen.
3. Geen verdere invoer verrichten.
 ➔ Led **1 + 2** knipperen afwisselend oranje.
4. Rode toets loslaten.
 ➔ Led **1 + 2** branden 2 seconden oranje.
 ➔ Pakketafleverfunctie is gedeactiveerd.
 ➔ Evt. vastgelegde pakketaflevercodes zijn gewist.

Voor hernieuwde activering zoals hierboven beschreven te werk gaan.

Openingshoogte wijzigen

De duur van de deurbeweging definieert de openingshoogte. Hoe langer de deurbeweging duurt, des te hoger de openingshoogte. Is de geselecteerde openingshoogte hoger dan 300 mm, dan moet volgens EN 12453 een fotocel worden toegepast.
1. Toets **P** indrukken.
2. Rode toets (willekeurig ● of ○) indrukken.
3. Via het cijferblok de gewenste duur van de deurbeweging (bijv. cijfer 3 = 3 seconden) invoeren. (Instelbereik 3 - 9 seconden)
4. Toets **P** indrukken
 ➔ Led **1 + 2** branden 2 seconden oranje.
 ➔ Openingshoogte is aangepast.

Batterij vervangen
Als de batterij bijna leeg is, knippert led **1** bij het zenden van een commando rood.
1. Schroefafdekking **(3)** lostrekken.
2. Schroef **(4)** eruit draaien.
3. Telecody+/Courier omdraaien en ook de schroeven **(5)** aan de onderkant eruit draaien.
4. Onderste deel van de behuizing eraf tillen.
5. Batterij **(6)** vervangen.

De montage wordt in omgekeerde volgorde uitgevoerd.

Eenvoudige conformiteitsverklaring
Hierbij verklaart SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH, dat de radioapparatuur van type Telecody+/Courier voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.som4.me/mrl

Verwijderen
De geldende nationale voorschriften volgen.

HU Telecody+/Courier
Cikksz. S10212, S12829

Műszaki adatok
Rádiófrekvencia	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Hőmérséklet-tartomány	-20 °C …+55 °C
Rádióparancsok	12 (10 hozzáférési kóddal, 2 anélkül)
Hatótávolság	50 m
Védettség	IP 64
Méretek (ház)	147 x 44 x 30 mm
Tömeg	180 g elemekkel együtt
Elem	CR123A (3V) típus

Fogalmak
Rádióparancs	Ezt a Telecody+/Courier készülék küldi egy érvényes hozzáférési kód bevitele után.
Hozzáférési kód	Egy számjegy vagy számsor (0 ...9) bevitele a billentyűzeten.
Aktív idő	Az az idő, ami alatt egy tetszés szerinti számgomb megnyomásával az előtte küldött rádióparancs ismét küldésre kerül.
Csomaglerakási funkció*	A kapu csak egy meghatározott magasságig nyílik ki, pl. csomagkézbesítéshez.
Csomaglerakási kód*	A csomaglerakási funkció számkódja.

*Csak a Telecody+ (Telecody Courier) speciális változatainál áll rendelkezésre

Alkalmazási terület / alkalmazási cél
• SOMloq ugrókódos és SOMloq2 rádiórendszerekhez alkalmas.

Reset-kód címke
A reset-kódot tartalmazó címkét biztonságos helyen őrizze. A reset-kód az összes programozott hozzáférési kód törléséhez szükséges, pl.: ha a hozzáférési kódot elfelejtette.

Működésleírás
• A Telecody+/Courier a megfelelő hozzáférési kód bevitele után rádióparancsot küld egy rádióvevőre.
• Ha SOMloq2 rádióvevőről van szó, a rádióparancs fogadása nyugtázásra kerül, és a Telecody+/Courier LED **1** világít.

Biztonsági tudnivalók
- **A rádióvezérlés szerelése, üzemeltetetése vagy karbantartása csak ennek az útmutatónak az elolvasása és megértése után, valamint figyelembevételével végezhető.**

• A rádióvezérlés üzemeltetetése vagy karbantartása csak ennek az útmutatónak az elolvasása és megértése után, valamint figyelembevételével végezhető.
• A távirányítót gyermekek vagy állatok által hozzá nem férhető helyen tárolja.
• A távirányítót ne üzemeltesse közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken.
• A távirányítót biztonságos helyen kell tárolni; ha a készülék leesik, ez kárt vagy a hatótávolság csökkenését okozhatja.
• A meghibásodott készüléket kizárólag a gyártó által megbízott szakemberrel javíttassa meg.
• Azon berendezéseket, amelyeknél balesetveszély áll fenn, csak közvetlen rálátás esetén szabad távirányítani!
• A biztonságos működtetéshez az adott helyen a berendezésre érvényes biztonsági előírásokat be kell tartani! (A biztonságos üzemeltetésre vonatkozó információval pl. a VDE és a szakmai szövetségek, vagy más országokban a hasonló szervezetek szolgálnak.)
• Az üzemeltető semmilyen védelmet nem élvez az olyan üzemzavarokkal szemben, melyeket más távközlési berendezések vagy készülékek okoznak (pl. rádiókészülékek, melyeket ugyanabban a frekvenciatartományban használnak).
• Ez a termék elemeket tartalmaz. Ha az elemet lenyeli, az alig két órán belül súlyos belső égést okozhat, ami halálhoz vezethet.
• Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
• Ne használja a távirányítót, ha a ház nincs biztonságosan lezárva, és feltétlenül tartsa távol a gyermekeket.
• Ha fennáll annak a lehetősége, hogy lenyelt egy elemet vagy valamely másik testnyílásába került, azonnal kérjen orvosi segítséget.
• Robbanásveszély nem megfelelő típusú elem miatt. Ha az elemet nem megfelelő típusú elemre cseréli, robbanásveszély áll fenn.
• Az elemet ne nyissa ki, ne töltse után, és kerülje annak vízzel, tűzzel vagy magas hőmérsékletekkel való érintkezését.
• Az elemet az országban érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
• Fokozott balesetveszéllyel járó eszközök és berendezések (pl. darurendszerek) távirányítása tilos!
• Csak olyan eszközöket és berendezéseket szabad távirányítani, amelyeknél a kézi rádióadó vagy rádióvevő üzemzavara esetén emberek, állatok vagy tárgyak nem kerülnek veszélybe, vagy ezen veszélyek kockázatát egyéb biztonsági berendezések kizárják.
• Az üzemeltető semmilyen védelmet nem élvez az olyan üzemzavarokkal szemben, melyeket más távközlési berendezések vagy készülékek okoznak (pl. rádiókészülékek, melyeket ugyanabban a frekvenciatartományban használnak).

Rendeltetésszerű használat
Rádióparancsok küldése számkód bevitele vagy gombnyomás után.

Magyarázat a kijelzőhöz és a gombokhoz
Optikai kijelző

LED 1 **(1)**	• A rádióparancs küldése közben rövid ideig narancssárgán világít • 1 másodpercig zölden világít, ha a SOMloq2 rádióvevőtől visszajelzést kapott • Kis elemtöltés esetén a küldés közben pirosan villog
LED 2 **(2)**	• A gombokon keresztüli bevitel esetén röviden, narancssárgán világít • Az alábbiak esetén villog: - Reset - üzenet - Aktív idő - Küldés késleltetés • A billentyűzeten keresztüli bevitel esetén rövid ideig villog, miközben a Telecody+/Courier reteszelve van
LED **(1) + (2)**	• Az alábbiak esetén 2 másodpercig világítanak: - Hozzáférési kód programozása - Az összes hozzáférési kód törlése - Aktív idő be-/kikapcsolása

Gombok

0 - 9 számok	• Hozzáférési kód bevitele
ESC	Rossz bevitel korrigálása • Aktív idő befejezése • Bevitel megszakítása • Billentyűzet világítás kikapcsolása
M	Memória gomb • Aktív idő be- vagy kikapcsolása • Visszaállítás a gyári beállításokra (a P-gombbal kombinálva)
●	Pontjeles gomb • Nem kódolt rádióparancs küldése • Billentyűzet világítás bekapcsolása*
○	Körjeles gomb • Nem kódolt rádióparancs küldése • Billentyűzet világítás bekapcsolása*

*Nem elérhető, ha a csomagleadás funkció a piros gombon aktiválva van

Rádióparancsok
A Telecody+/Courier 12 rádióparancsot tud közvetlenül küldeni egy gomb megnyomásával. Ebből 10 **(0 - 9 számjegyek)** lehet kódolt.

Parancs	Gomb
1 - 9	Megfelelő számjegy
10	0
11	●
12	○

Bekapcsolás
A Telecody+/Courier távirányítót az első üzembe helyezés előtt be kell kapcsolni.
1. Nyomja meg és tartsa lenyomva az **M** gombot.
 ➔ A LED **2** 3-szor villog.
 ➔ Azután a LED **1 + 2** két másodpercig világít.
 ➔ A háttérvilágítás bekapcsol.

Betanítás a rádióvevőn
A rádióvevőre vonatkozó információk a rádióvevő/meghajtás útmutatójában találhatók.
1. Helyezze a rádióvevőt betanítás módba.
2. Vigye be a kívánt rádióparancsot / hozzáférési kódot
 - A 0 - 9 valamint a ●○ gombok használhatók.

A ●○ gombokat nem lehet hozzáférési kóddal ellátni.

Hozzáférési kód programozása
A hozzáférési kód 2 részből áll, max. 8 számjeggyel.

1. rész (1. számjegy)	kívánt rádióparancs a hozzáférési kód bevitelekor ezt is meg kell adni
2. rész (2 - 8. számjegy)	kívánt hozzáférési kód (szabadon választható)

Hozzáférési kód példa az 1 rádióparancshoz

1 8 3 5
1. Nyomja meg a **P** gombot.
2. Nyomja meg az **1**-es gombot.
3. Nyomja meg ismét a **P** gombot.
 ➔ Az 1. rádióparancs kiválasztása megtörtént.
4. A hozzáférési kód 1. részének bevitele:
 - Nyomja meg az **1**-es gombot.
5. A hozzáférési kód 2. részének bevitele:
 - Nyomja meg a **8**-as gombot.
 - Nyomja meg a **3**-as gombot.
 - Nyomja meg az **5**-ös gombot.
 - Nyomja meg a **P** gombot.
 ➔ A LED **1 + 2** 2 másodpercig világít.
 ➔ Az 1. rádióparancs hozzáférési kódja most: **1835**
6. Ellenőrzéshez vigye be az **1835** hozzáférési kódot.
 ➔ A LED **2** rövid ideig világít.
 ➔ A LED **1** világít (SOMloq2 rádióvevők esetén az átvitel visszaigazolásaként)
 ➔ A hozzáférési kód sikeresen programozva.

A hozzáférési kód módosítása
Példa: A fent használt **1835** hozzáférési kódot **194686** számjegyre módosítjuk
1. Nyomja meg a **P** gombot.
2. Vigye be a régi hozzáférési kódot: **1835**.
3. Nyomja meg ismét a **P** gombot.
4. A hozzáférési kód 1. részének bevitele:
 - Nyomja meg az **1**-es gombot.
5. A hozzáférési kód 2. részének bevitele:
 - Nyomja meg a **9**-es gombot
 - Nyomja meg a **4**-es gombot
 - Nyomja meg a **6**-os gombot
 - Nyomja meg a **8**-as gombot
 - Nyomja meg a **6**-os gombot
 - Nyomja meg a **P** gombot.
 ➔ A LED **1 + 2** 2 másodpercig világít.
 ➔ Az 1. rádióparancs hozzáférési kódja most: **194686.**
6. Ellenőrzéshez vigye be az **194686** hozzáférési kódot.
 ➔ A LED **2** rövid ideig világít
 ➔ A LED **1** világít (SOMloq2 rádióvevők esetén az átvitel visszaigazolásaként)
 ➔ A hozzáférési kód sikeresen programozva.

A rádióparancs hozzáférési kódjának törlése

Ha pl. a 3. rádióparancs hozzáférési kóddal védett, és a jövőben kód nélkül szeretné használni:
1. Nyomja meg a **P** gombot.
2. Vigye be a régi hozzáférési kódot.
3. Nyomja meg ismét a **P** gombot.
4. A hozzáférési kód 1. részének bevitele:
 - Nyomja meg a **3**-as gombot.
5. Nyomja meg a **P** gombot.
 ➔ A LED **1 + 2** 2 másodpercig világít.
 ➔ A rádióparancs a jövőben a 3-as gomb megnyomásával küldhető anélkül, hogy szükséges lenne egy hozzáférési kód bevitele.

Visszaállítás a gyári beállításokra
Ekkor az összes programozott hozzáférési kód törlődik. A Telecody+/Courier bekapcsolva marad.
1. Nyomja meg az **M** gombot.
2. Nyomja meg a **P** gombot.
3. Vigye be a 9-jegyű reset-kódot (lásd címke).
4. Nyomja meg ismét az **M** gombot.
5. Nyomja meg ismét a **P** gombot.
 ➔ A LED **1 + 2** 2 másodpercig narancssárgán világít.

Üzem
Előfeltételek
• A Telecody+/Courier be van kapcsolva.
• Telecody+/Courier a kívánt rádióvevőre betanítva
• A hozzáférési kódok programozva vannak.
• A Telecody+/Courier eleme nem merült le.

Egy érvényes hozzáférési kód bevitelével vagy a ● vagy ○ gomb megnyomásával a betanított rádióvevőre rádióparancsot küld, ami által pl. a garázskapu nyit vagy zár.
 ➔ A rádióparancs küldése közben a LED **1** 2 másodpercig világít.
 ➔ A LED **1** világít (SOMloq2 rádióvevők esetén az átvitel visszaigazolásaként)

Aktív idő
Leszállítási állapot: kikapcsolva.

Leírás

Az aktív idő alatt (20 másodperces időtartam) nyomjon meg egy tetszés szerinti számgombot:
 ➔ Az előtte bevitt hozzáférési kód ismét küldésre kerül (a hozzáférési kód újbóli bevitele nélkül).
 ➔ Ismét kezdődik az aktív idő 10 másodperc időtartamra.

Be-/kikapcsolás
1. Nyomja meg az **M** gombot.
2. Nyomja meg a ● gombot.
3. Nyomja meg az **M** gombot.
 ➔ Az aktív idő be- ill. ki van kapcsolva

Állapot lekérdezés

Így kérdezhető le, hogy az aktív idő be van-e kapcsolva:
1. Vigye be az érvényes hozzáférési kódot.
 ➔ A LED 1 világít.
 ➔ A rádióparancs küldésre kerül.
 ➔ A LED 2 20 másodpercig villog:
 - Az aktív idő be van kapcsolva.
 ➔ A LED 2 nem villog:
 - Az aktív idő ki van kapcsolva.

Küldés késleltetés
Leszállítási állapot: kikapcsolva.

A rádióparancs 1 - 9 másodperces késleltetéssel kerül küldésre. Beállítási tartomány 0 - 9 (0 = nincs küldés késleltetés). A küldés késleltetés az összes rádióparancsra vonatkozik.

Be-/kikapcsolás
1. Nyomja meg az **M** gombot.
2. Nyomja meg a ○ gombot.
3. Vigye be a kívánt késleltetési időtartamot a számbillentyűzeten keresztül (1 - 9 mp).
4. Nyomja meg az **M** gombot
 ➔ A LED **1 + 2** 2 másodpercig narancssárgán világít.

Csomaglerakási funkció (Telecody Courier)
A csomaglerakási funkció a SOMloq2 meghajtással rendelkező garázskapunál lehetővé teszi a meghatározott magasságig való nyitást (nyitási magasság), hogy például egy csomagot át lehessen alatta tolni.

Csak a Telecody+ speciális változatánál (Telecody Courier) áll rendelkezésre. Ennél a változatnál a ●○ gomb piros színű.

• Mielőtt a csomaglerakási funkciót aktiválja, biztonsági okokból már az összes hozzáférési kódnak betanítva kell lennie. További hozzáférési kódok betanítása esetén a gyári beállítások visszaállítása szükséges.
• A legtöbb kézbesítési szolgáltatás lehetőséget kínál a csomagok kézbesítéséhez szükséges információk tárolására (tárolási hely, számkód stb.). Az információkat akár maradandó módon (regisztráció után), akár egyszeri alkalommal (a csomagértesítőt követően) el lehet küldeni a kézbesítő szolgáltatnak.
• Ha a kiválasztott nyitási magasság meghaladja a 300 mm-t, akkor az MSZ EN 12453 szabvány szerint fénysorompót kell használni.

A csomaglerakási funkció két változata között lehet választani:

Kóddal

Ennél a változatnál a kapu csak a számkód bevitele után nyit. Ez a változat nagyobb biztonságot nyújt az illetéktelen használattal szemben.

Kód nélkül

Ennél a változatnál a nyitást a piros gomb (tetszés szerint ● vagy ○) megnyomása váltja ki. Ez nem nyújt védelmet az illetéktelen használattal szemben.

Folyamat
1. Vigye be a csomaglerakási kódot vagy nyomja meg a piros gombot (tetszés szerint ● vagy ○).
 ➔ A kapu a beállított nyitási magasságig nyílik ki.
 ➔ A LED 2 addig villog, míg a kapu ismét nem zár (15 sec).

Meghatározott nyitás / zárás betanítása

Elsőként a meghajtáson (lásd a meghajtás útmutatóját) a meghatározott nyitást / zárást tanítsa be a piros gomb (● vagy ○) segítségével.

Rádiócsatorna	Funkció	Szimbólum
3	meghatározott nyitás	●
4	meghatározott zárás	○

Csomaglerakási funkció aktiválása a Telecody Courier távirányítón
1. Nyomja meg egyidejűleg a **P** és **M** gombot és tartsa lenyomva 5 másodpercig.
 ➔ A LED **2** az eljárás közben narancssárgán villog.
 ➔ A LED **1 + 2** 2 másodpercig narancssárgán világít.

Csomaglerakási funkció beállítása számkód bevitelével (csomaglerakási kód)

Előfeltétele egy betanított hozzáférési kód, lásd **„Hozzáférési kód programozása"**.
1. Nyomja meg a piros gombot (tetszés szerint ● vagy ○) és a teljes eljárás közben tartsa lenyomva.
2. Vigye be a hozzáférési kódot.
 ➔ A LED **1 + 2** felváltva zölden villog.
 ➔ A hozzáférési kód megfelelő bevitele után a LED **1 + 2** felváltva narancssárgán villog.
3. Vigye be a kívánt csomaglerakási kódot*.
4. Engedje el a piros gombot.
 ➔ A LED **1 + 2** 2 másodpercig narancssárgán világít.

*A csomaglerakási kódnak 2 és 8 számjegy közöttinek kell lennie.

Csomaglerakási funkció aktiválása csak a piros gomb megnyomásával

A kézbesítőnek nem kell bevinnie a csomaglerakási kódot.
1. Nyomja meg a piros gombot (tetszés szerint ● vagy ○) és a teljes eljárás közben tartsa lenyomva.
2. Vigye be a hozzáférési kódot.
 ➔ A LED **1 + 2** felváltva zölden villog.
 ➔ A hozzáférési kód megfelelő bevitele után a LED **1 + 2** felváltva narancssárgán villog.
3. Vigye be a 00 számsort.
 ➔ A LED **1 + 2** 2 másodpercig narancssárgán világít.

A csomaglerakási funkció kikapcsolása

pl. hosszabb távollét esetén
1. Nyomja meg a piros gombot (tetszés szerint ● vagy ○) és a teljes eljárás közben tartsa lenyomva.
2. Vigye be a hozzáférési kódot.
 ➔ A LED **1 + 2** felváltva zölden villog.
3. Ne vigyen be mást.
 ➔ A LED **1 + 2** felváltva narancssárgán villog.
4. Engedje el a piros gombot.
 ➔ A LED **1 + 2** 2 másodpercig narancssárgán világít.
 ➔ A csomaglerakási funkció ki van kapcsolva.
 ➔ Az esetlegesen meghatározott csomaglerakási kódok törlődtek.

Újbóli aktiválás esetén a fentiek szerint kell eljárni.

Nyitási magasság módosítása

A kapumozgás időtartama meghatározza a nyitási magasságot. Minél hosszabb idejű a mozgás, annál nagyobb a nyitási magasság. Ha a kiválasztott nyitási magasság meghaladja a 300 mm-t, akkor az MSZ EN 12453 szabvány szerint fénysorompót kell használni.
1. Nyomja meg a **P** gombot.
2. Nyomja meg a piros gombot (tetszés szerint ● vagy ○).
3. A számbillentyűzeten keresztül vigye be a kapumozgás kívánt időtartamát (pl. 3-as számjegy = 3 másodperc). (Beállítási tartomány 3 - 9 másodperc)
4. Nyomja meg a **P** gombot
 ➔ A LED **1 + 2** 2 másodpercig narancssárgán világít.
 ➔ A nyitása magasság beállítása megtörtént.

Az elemek cseréje
Ha az elem töltése alacsony szintű, a LED **1** a parancs küldésekor pirosan villog.
1. Húzza le a csavarborítást **(3)**.
2. Csavarozza ki a csavart **(4)**.
3. Fordítsa meg a Telecody+/Courier távirányítót és az alsó csavarokat **(5)** is csavarozza ki.
4. Vegye le a ház alsó részét.
5. Cserélje ki az elemet **(6)**.

Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat
A SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH ezennel kijelenti, hogy a Telecody+/Courier rádióberendezés típus a 2014/53/EU irányelvnek megfelel. Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internet cím alatt található:

www.som4.me/mrl

Ártalmatlanítás
Tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

PL Telecody+/Courier
Nr artykułu S10212, S12829

Dane techniczne
Częstotliwość radiowa	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Zakres temperatur	od -20°C do +55°C
Polecenia radiowe	12 (10 z kodem dostępu, 2 bez)
Zasięg	50 m
Stopień ochrony	IP 64
Wymiary (obudowa)	147 x 44 x 30 mm
Masa	180 g z bateriami
Bateria	Typ CR123A (3V)

Terminologia
Polecenie radiowe	Wysyła je Telecody+/Courier po wprowadzeniu prawidłowego kodu dostępu.
Kod dostępu	Wprowadzenie cyfry lub ciągu cyfr (0–9) na klawiaturze.
Czas aktywności	Czas, w którym w wyniku naciśnięcia dowolnego przycisku numerycznego następuje ponowne wysłanie już wcześniej wysłanego polecenia radiowego.
Funkcja pozosta-wienia paczki*	Brama otwiera się. tylko do określonej wysokości, np. w celu doręczenia paczki.
Kod przekazania paczki*	Kod liczbowy do funkcji pozostawienia paczki.

*Dostępny tylko w wariancie specjalnym Telecody+ (Telecody Courier)

Obszar zastosowania/przeznaczenie
• Nadaje się do systemów radiowych z Somloq Rollingcode i SOMloq2.

Naklejka z kodem resetowania
Naklejkę z kodem resetowania przechowywać w bezpiecznym miejscu. Kod ten służy do kasowania wszystkich zaprogramowanych kodów dostępu, np. w przypadku zapomnienia kodu dostępu.

Opis działania
• Po wprowadzeniu prawidłowego kodu dostępu Telecody+/Courier wysyła polecenie radiowe do odbiornika.
• W przypadku odbiornika radiowego SOMloq2 następuje potwierdzenie otrzymania polecenia radiowego i zapalenie diody LED **1** Telecody+/Courier.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- **Niniejszą instrukcję musi przeczytać, zrozumieć i stosować osoba montująca, użytkująca i konserwująca zdalne sterowanie radiowe.**

• Niniejszą instrukcję musi przeczytać, zrozumieć i stosować osoba użytkująca i konserwująca zdalne sterowanie radiowe.
• Nadajnik przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci i zwierząt.
• Nie używać nadajnika w miejscach wyeksponowanych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
• Należy przechowywać pilota w bezpiecznym miejscu, upadek na ziemię może spowodować uszkodzenia lub zmniejszenie zasięgu.
• Naprawę uszkodzonych urządzeń należy powierzać wyłącznie specjaliście upoważnionemu przez producenta.
• Zdalne sterowanie instalacjami o podwyższonym ryzyku wypadku jest dozwolone wyłącznie przy bezpośrednim kontakcie wzrokowym!
• W celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania należy przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa dotyczących niniejszego urządzenia! (Informacji dotyczących bezpiecznej eksploatacji udziela np. Stowarzyszenie Elektryków Niemieckich (VDE), zrzeszenia branżowe oraz równorzędne instytucje w innych państwach.)
• Użytkownik nie jest chroniony przed zakłóceniami spowodowanymi przez inny sprzęt telekomunikacyjny i urządzenia (np. radiowe, które są użytkowane zgodnie z przepisami w tym samym zakresie częstotliwości).
• Ten produkt zawiera baterie. Połknięcie baterii może w ciągu zaledwie dwóch godzin spowodować wystąpienie ciężkich poparzeń wewnętrznych, które prowadzą do śmierci.
• Nowe i zużyte baterie trzymać z dala od dzieci.
• Jeżeli obudowa nie zamyka się w sposób bezpieczny, nie używać pilota i koniecznie trzymać z dala od dzieci.
• Jeżeli istnieje możliwość, że bateria została połknięta lub znajduje się w innym otworze ciała, natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.
• Niebezpieczeństwo wybuchu na skutek baterii niewłaściwego typu. Wymiana baterii na baterie niewłaściwego typu powoduje niebezpieczeństwo wybuchu.
• Nie otwierać baterii, nie ładować jej ponownie ani też nie dopuszczać do kontaktu z wodą, ogniem i wysoką temperaturą.
• Baterię usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
• Zabrania się zdalnego sterowania urządzeniami i instalacjami o podwyższonym ryzyku wypadku (np. żurawiami)!
• Zdalne sterowanie może być użyte tylko w przypadku tych urządzeń i instalacji, dla których zakłócenie działania nadajnika lub odbiornika radiowego nie powoduje zagrożenia dla ludzi, zwierząt i mienia, lub gdy takie zagrożenie jest wykluczone przez zastosowanie innych urządzeń bezpieczeństwa.
• Użytkownik nie jest chroniony przed zakłóceniami spowodowanymi przez inny sprzęt telekomunikacyjny i urządzenia (np. radiowe, które są użytkowane zgodnie z przepisami w tym samym zakresie częstotliwości).

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Wysyłanie poleceń radiowych po wprowadzeniu kodu liczbowego lub naciśnięciu przycisku.

Objaśnienie wskazań i przycisków
Wskazania optyczne

Dioda LED 1 **(1)**	• Przez krótki czas świeci się na pomarańczowo podczas wysyłania polecenia radiowego • Przez 1 sekundę świeci się na zielono po odebraniu komunikatu zwrotnego z odbiornika radiowego SOMloq2 • Miga na czerwono przy niskim poziomie naładowania baterii podczas wysyłania
Dioda LED 2 **(2)**	• Przez krótki czas świeci się na pomarańczowo podczas wprowadzania przyciskami • Miga dla: - komunikatu resetowania - czasu aktywności - Opóźnienie wysyłania • Miga krótko podczas wprowadzania na klawiaturze, gdy Telecody+/Courier jest zablokowany
Diody LED **(1) + (2)**	• Świecą się przez 2 sekundy w przypadku: - programowania kodu dostępu - kasowania wszystkich kodów dostępu - włączania/wyłączania czasu aktywności

Przyciski

Cyfry 0–9	• Wprowadzenie kodu dostępu
ESC	Korekta błędnie wprowadzonej wartości • Zakończenie czasu aktywności • Przerwanie wprowadzania • Wyłączanie podświetlenia klawiatury
M	Przycisk pamięci • Włączanie lub wyłączanie czasu aktywności • Przywracanie ustawień fabrycznych (w połączeniu z przyciskiem P)
●	Przycisk w formie kropki • Wysyłanie niezakodowanego polecenia radiowego • Włączanie podświetlenia klawiatury*
○	Przycisk w formie okręgu • Wysyłanie niezakodowanego polecenia radiowego • Włączanie podświetlenia klawiatury*

*funkcja niedostępna w przypadku gdy aktywowano czerwonym przyciskiem "tryb dla kuriera"

Polecenia radiowe
Telecody+/Courier pozwala na wysłanie 12 poleceń radiowych bezpośrednio w wyniku naciśnięcia przycisku. 10 z nich **(liczby 0–9)** można kodować.

Polecenie	Przycisk
1–9	Odpowiednia cyfra
10	0
11	●
12	○

Włączanie
Telecody+/Courier należy włączyć przed pierwszym uruchomieniem.
1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **M**.
 ➔ Dioda LED **2** miga 3 x.
 ➔ Potem diody LED **1 + 2** świecą się przez dwie sekundy.
 ➔ Włącza się podświetlanie tła.

Programowanie na odbiorniku
Informacje dotyczące odbiornika znajdują się w instrukcji odbiornika/napędu.
1. Przełączyć odbiornik w tryb programowania.
2. Wprowadzić żądane polecenie radiowe/kod dostępu
 - Używać można przycisków 0–9 oraz ●○.

Do przycisków ●○ nie można przypisać kodu dostępu.

Programowanie kodu dostępu
Kod dostępu składa się z 2 części o maks. 8 pozycjach.

Część 1 (pozycja 1)	żądane polecenie radiowe należy podać je przy każdym wprowadzaniu kodu dostępu
Część 2 (pozycja 2–8)	żądany kod dostępu (wybierany dowolnie)

Przykład kodu dostępu dla polecenia radiowego 1

1 8 3 5
1. Nacisnąć przycisk **P**.
2. Nacisnąć przycisk **1**.
3. Ponownie nacisnąć przycisk **P**.
 ➔ Polecenie radiowe 1 zostało wybrane.
4. Wprowadzić część 1 kodu dostępu:
 - Nacisnąć przycisk **1**.
5. Wprowadzić część 2 kodu dostępu:
 - Nacisnąć przycisk **8**.
 - Nacisnąć przycisk **3**.
 - Nacisnąć przycisk **5**.
 - Nacisnąć przycisk **P**.
 ➔ Diody LED **1 + 2** świecą się przez 2 sekundy.
 ➔ Kod dostępu dla polecenia radiowego 1 ma teraz postać: **1835**
6. W celu sprawdzenia kodu dostępu wprowadzić **1835**.
 ➔ Dioda LED **2** świeci się przez krótki czas.
 ➔ Podczas wysyłania dioda LED **1** świeci się (w odbiornikach radiowych SOMloq2 jako potwierdzenie nadejścia)
 ➔ Programowanie kodu dostępu zakończyło się powodzeniem.

Zmiana kodu dostępu
Przykład: Zmiana powyższego kodu dostępu **1835** na **194686**
1. Nacisnąć przycisk **P**.
2. Wprowadzić stary kod dostępu: **1835**.
3. Ponownie nacisnąć przycisk **P**.
4. Wprowadzić część 1 kodu dostępu:
 - Nacisnąć przycisk **1**.
5. Wprowadzić część 2 kodu dostępu:
 - Nacisnąć przycisk **9**
 - Nacisnąć przycisk **4**
 - Nacisnąć przycisk **6**
 - Nacisnąć przycisk **8**
 - Nacisnąć przycisk **6**
 - Nacisnąć przycisk **P**.
 ➔ Diody LED **1 + 2** świecą się przez 2 sekundy.
 ➔ Kod dostępu dla polecenia radiowego 1 ma teraz postać: **194686.**
6. W celu sprawdzenia kodu dostępu wprowadzić **194686** .
 ➔ Dioda LED **2** świeci się przez krótki czas
 ➔ Podczas wysyłania dioda **LED 1** świeci się (w odbiornikach radiowych SOMloq2 jako potwierdzenie nadejścia)
 ➔ Programowanie kodu dostępu zakończyło się powodzeniem.

Usuwanie kodu dostępu z polecenia radiowego

W przypadku gdy np. polecenie radiowe 3 jest chronione kodem dostępu, a w przyszłości ma być używane bez niego:
1. Nacisnąć przycisk **P**.
2. Wprowadzić stary kod dostępu.
3. Ponownie nacisnąć przycisk **P**.
4. Wprowadzić część 1 kodu dostępu:
 - Nacisnąć przycisk **3**.
5. Nacisnąć przycisk **P**.
 ➔ Diody LED **1 + 2** świecą się przez 2 sekundy.
 ➔ W przyszłości polecenie radiowe będzie wysyłane po naciśnięciu przycisku 3 bez konieczności wprowadzania kodu dostępu.

Przywracanie ustawień fabrycznych
Nastąpi usunięcie wszystkich zaprogramowanych kodów dostępu. Telecody+/Courier pozostaje włączony.
1. Nacisnąć przycisk **M**.
2. Nacisnąć przycisk **P**.
3. Wprowadzić 9-cyfrowy kod resetowania (patrz naklejka).
4. Ponownie nacisnąć przycisk **M**.
5. Ponownie nacisnąć przycisk **P**.
 ➔ Diody LED **1 + 2** świecą się przez 2 sekundy na pomarańczowo.

Tryb pracy
Warunki
• Telecody+/Courier jest włączony.
• Telecody+/Courier jest zaprogramowany pod kątem żądanego odbiornika radiowego
• Kody dostępu są zaprogramowane.
• Bateria Telecody+/Courier nie jest wyczerpana.

Wprowadzenie odpowiedniego kodu dostępu lub naciśnięcie przycisku ● lub ○ powoduje wysłanie polecenia radiowego do zaprogramowanego odbiornika np. w wyniku otwarcia lub zamknięcia bramy garażowej.
 ➔ Podczas wysyłania polecenia radiowego dioda LED **1** zapala się na 2 sekundy.
 ➔ Podczas wysyłania dioda LED **1** świeci się (w odbiornikach radiowych SOMloq2 jako potwierdzenie nadejścia)

Czas aktywności
Stan w momencie dostawy: wyłączone.

Opis

W trakcie upływu czasu aktywności (20 sekund) nacisnąć dowolny przycisk za wyjątkiem P, M, ESC:
 ➔ Wprowadzony wcześniej kod dostępu jest wysyłany ponownie (bez ponownego wprowadzania kodu dostępu).
 ➔ Bieg czasu aktywności rozpoczyna się ponownie na 10 sekund.

Włączanie/wyłączanie
1. Nacisnąć przycisk **M**.
2. Nacisnąć przycisk ●.
3. Nacisnąć przycisk **M**.
 ➔ Czas aktywności jest włączony lub wyłączony

Sprawdzanie statusu

Możliwość sprawdzenia, czy czas aktywności został włączony:
1. Wprowadzić ważny kod dostępu.
 ➔ Zapala się dioda LED 1.
 ➔ Polecenie radiowe zostaje wysłane.
 ➔ Dioda LED 2 miga przez 20 sekund:
 - czas aktywności jest włączony.
 ➔ Dioda LED 2 nie miga:
 - czas aktywności jest wyłączony.

Opóźnienie wysyłania
Stan w momencie dostawy: wyłączone.

Wysyłanie polecenia radiowego następuje z opóźnieniem wynoszącym 1–9 sekund. Zakres regulacji wynosi 0–9 (0 = brak opóźnienia wysyłania). Opóźnienie wysyłania dotyczy wszystkich poleceń radiowych.

Włączanie/wyłączanie
1. Nacisnąć przycisk **M**.
2. Nacisnąć przycisk ○.
3. Wprowadzić żądany czas opóźnienia na klawiaturze numerycznej (1–9 sekund).
4. Nacisnąć przycisk **M**
 ➔ Diody LED **1 + 2** świecą się przez 2 sekundy na pomarańczowo.

Funkcja pozostawienia paczki (Telecody Courier)
Funkcja pozostawienia paczki umożliwia otwarcie bramy garażowej, która jest wyposażona w napęd SOMloq2, do określonej wysokości (wysokość otwarcia), aby np. wsunąć paczkę.

Dostępny tylko w wariancie specjalnym Telecody+ (Telecody Courier). W tym wariancie przycisk ●○ ma kolor czerwony.

• Przed aktywowaniem funkcji pozostawienia paczki ze względów bezpieczeństwa wszystkie kody dostępu puszą już być zaprogramowane. Programowanie kolejnych kodów dostępu wymaga przywrócenia ustawień fabrycznych.
• Większość przewoźników oferuje możliwość pozostawienia informacji dotyczących dostarczenia paczki (miejsce pozostawienia, kod liczbowy itp.). Informacje to można przekazać przewoźnikowi na stałe (po zarejestrowaniu) lub jednorazowo (po zaanonsowaniu paczki).
• Jeżeli wybrana wysokość otwarcia przekracza 300 mm, zgodnie z normą EN 12453 należy użyć fotokomórki.

Wybierać można między dwoma wariantami funkcji pozostawienia paczki:

Z kodem

W tym wariancie brama otwiera się dopiero po wprowadzeniu kodu liczbowego. Ten wariant oferuje zwiększony poziom bezpieczeństwa przed nieupoważnionym użyciem.

Bez kodu

W tym wariancie otwieranie zostanie aktywowane przez samo naciśnięcie czerwonego przycisku (● lub ○). Nie ma ochrony przed nieupoważnionym użyciem.

Przebieg
1. Wprowadzić kod przekazania paczki lub nacisnąć czerwony przycisk (● lub ○).
 ➔ Brama otwiera się do ustawionej wysokości otwarcia.
 ➔ Dioda LED 2 miga, aż brama ponownie się zamknie (15 sec).

Programowanie zdefiniowanego otwierania / zamykania

Najpierw zaprogramować w napędzie (patrz instrukcja napędu) Zdefiniowane otwieranie / zamykanie) za pomocą czerwonego przycisku (● lub ○).

Kanał radiowy	Funkcja	Symbol
3	definiuje otwieranie	●
4	definiuje zamykanie	○

Aktywowanie funkcji pozostawienia paczki w Telecody Courier
1. Nacisnąć jednocześnie przyciski **P** i **M** i przytrzymać przez 5 sekund.
 ➔ Podczas tej procedury dioda LED **2** miga na pomarańczowo.
 ➔ Diody LED **1 + 2** świecą się przez 2 sekundy na pomarańczowo.

Konfiguracja funkcji pozostawienia paczki przez wprowadzenie kodu liczbowego (kod pozostawienia paczki)

Warunek stanowi zaprogramowanie kodu dostępu, patrz **„Programowanie kodu dostępu"**.
1. Nacisnąć czerwony przycisk (● lub ○) i trzymać przez całą procedurę.
2. Wprowadzić kod dostępu.
 ➔ Diody LED **1 + 2** migają na zmianę na zielono.
 ➔ Po prawidłowym wprowadzeniu kodu dostępu diody LED **1 + 2** migają na zmianę na pomarańczowo.
3. Wprowadzić żądany kod przekazania paczki*.
4. Zwolnić czerwony przyciski.
 ➔ Diody LED **1 + 2** świecą się przez 2 sekundy na pomarańczowo.

*Kod przekazania paczki musi składać się z 2–8 cyfr.

Aktywowanie funkcji pozostawienia paczki tylko przez naciśnięcie czerwonego przycisku

Kurier nie musi wprowadzać kodu przekazania paczki.
1. Nacisnąć czerwony przycisk (● lub ○) i trzymać przez całą procedurę.
2. Wprowadzić kod dostępu.
 ➔ Diody LED **1 + 2** migają na zmianę na zielono.
 ➔ Po prawidłowym wprowadzeniu kodu dostępu diody LED **1 + 2** migają na zmianę na pomarańczowo.
3. Wprowadzanie sekwencji cyfr 00.
 ➔ Diody LED **1 + 2** świecą się przez 2 sekundy na pomarańczowo.

Dezaktywowanie funkcji pozostawienia paczki

np. w przypadku dłuższej nieobecności
1. Nacisnąć czerwony przycisk (● lub ○) i trzymać przez całą procedurę.
2. Wprowadzić kod dostępu.
 ➔ Diody LED **1 + 2** migają na zmianę na zielono.
3. Nie wprowadzać dodatkowych poleceń.
 ➔ Diody LED **1 + 2** migają na zmianę na pomarańczowo.
4. Zwolnić czerwony przyciski.
 ➔ Diody LED **1 + 2** świecą się przez 2 sekundy na pomarańczowo.
 ➔ Funkcja pozostawienia paczki jest dezaktywowana.
 ➔ Ewentualnie zdefiniowane kody przekazania paczki są usunięte.

W celu ponownego aktywowania postępować w sposób opisany powyżej.

Zmiana wysokości otwarcia

Czas przesuwu bramy definiuje wysokość otwarcia. Im dłuższy przesuw, tym większa wysokość otwarcia. Jeżeli wybrana wysokość otwarcia przekracza 300 mm, zgodnie z normą EN 12453 należy użyć fotokomórki.
1. Nacisnąć przycisk **P**.
2. Nacisnąć czerwony przycisk (● lub ○).
3. Za pomocą klawiatury numerycznej wprowadzić żądany czas przesuwu bramy (np. cyfra 3 = 3 sekundy). (zakres ustawień wynosi 3–9 sekund)
4. Nacisnąć przycisk **P**
 ➔ Diody LED **1 + 2** świecą się przez 2 sekundy na pomarańczowo.
 ➔ Wysokość otwarcia została dostosowana.

Wymiana baterii
Przy niskim poziomie naładowania baterii dioda LED **1** miga na czerwono podczas wysyłania polecenia.
1. Zdjąć osłonę śrub **(3)**.
2. Wykręcić śrubę **(4)**.
3. Obrócić Telecody+/Courier i wykręcić również śruby dolne **(5)**.
4. Zdjąć dolną część obudowy.
5. Wymienić baterię **(6)**.

Składanie odbywa się w odwrotnej kolejności.

Uproszczona deklaracja zgodności
Firma SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu Telecody+/Courier jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełna wersja deklaracji zgodności UE dostępna jest pod adresem następującej strony internetowej:

www.som4.me/mrl

Utylizacja
Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych.

SV Telecody+/Courier
Artikelnr S10212, S12829

Teknisk information
Radiofrekvens	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperaturområde	-20 °C – +55 °C
Radiokommandon	12 (10 med åtkomstkod, 2 utan)
Räckvidd	50 m
Kapslingsklass	IP 64
Mått (kåpa)	147 x 44 x 30 mm
Vikt	180 g inkl. batterier
Batteri	Typ CR123A (3 V)

Begrepp
Radiokommando	Skickas av Telecody+/Courier efter inmatning av en giltig åtkomstkod.
Åtkomstkod	Inmatning av en siffra eller en sifferföljd (0–9) på knappsatsen.
Aktiv tid	Tid under vilken det tidigare skickade radiokommandot skickas igen om man trycker på en valfri sifferknapp.
Paketlämnings-funktion*	Porten öppnas endast till en viss höjd, t.ex. för paketlämning.
Paketlämnings-kod*	Sifferkod för paketlämningsfunktionen.

*Finns endast på specialvarianterna av Telecody+ (Telecody Courier)

Användningsområde/avsett ändamål
• Avsedd för radiosystem med Somloq rullande kod och SOMloq2.

Dekal med reset-koden
Spara dekalen med reset-koden på ett säkert ställe. Reset-koden används för att radera alla programmerade åtkomstkoder, t.ex. om man glömt bort åtkomstkoderna.

Funktionsbeskrivning
• Efter korrekt inmatad åtkomstkod skickar Telecody+/Courier ett radiokommando till en mottagare.
• Om det rör sig om en SOMloq2-radiomottagare bekräftas det mottagna radiokommandot och lysdiod **1** lyser på Telecody+/Courier.

Säkerhetsanvisningar
- **Den här bruksanvisningen måste läsas, förstås och beaktas av personer som monterar, använder eller underhåller radiofjärrstyrningen.**

• Den här bruksanvisningen måste läsas, förstås och beaktas av personer som använder eller underhåller radiofjärrstyrningen.
• Förvara fjärrkontrollen utom räckhåll för barn och djur.
• Använd inte fjärrkontrollen på platser med direkt solstrålning.
• Förvara fjärrkontrollen på ett stabilt sätt. Ramlar den ner kan det leda till skador eller minskad räckvidd.
• Defekta apparater får endast repareras av en tekniker som godkänts av tillverkaren.
• Fjärrstyrning av anläggningar med olycksrisk får endast göras vid direkt visuell kontakt!
• För säker drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen följas! (Information om säker drift erhålls från landsspecifika branschorganisationer, t.ex. tyska VDE.)
• Användaren har inget skydd mot störningar p.g.a. andra enheter eller medier för fjärrkommunikation (t.ex. radioanläggningar som korrekt används inom samma frekvensområde).
• Den här produkten innehåller batterier. Om man råkar svälja ett batteri kan man inom bara två timmar få allvarliga inre brännskador som leder till döden.
• Håll barn borta både från nya och förbrukade batterier.
• Om kåpan inte stänger säkert ska du inte använda fjärrkontrollen. Håll den borta från barn.
• Om det finns risk att ett batteri har svalts eller är i någon annan kroppsöppning ska du omedelbart kontakta sjukvården.
• Explosionsrisk om fel batterityp används. Om batteriet byts ut mot ett batteri av fel typ föreligger explosionsrisk.
• Batterier får inte öppnas, inte efterladdas, komma i kontakt med vatten eller utsättas för eld eller höga temperaturer.
• Avfallshantera batterier enligt föreskrifterna i respektive land.
• Fjärrstyrning av apparater och anläggningar med höjd olycksrisk (t.ex. krananläggningar) är förbjuden!
• Fjärrstyrningen är endast tillåten för apparater och anläggningar där en funktionsstörning i sändaren eller radiomottagaren inte innebär en risk för personer, djur eller saker, eller där risken minimerats genom annan säkerhetsutrustning.
• Användaren har inget skydd mot störningar p.g.a. andra enheter eller medier för fjärrkommunikation (t.ex. radioanläggningar som korrekt används inom samma frekvensområde).

Avsedd användning
Sändning av radiokommandon efter inmatning av en sifferkod eller knapptryckning.

Förklaringar till indikeringar och knappar
Optisk indikering

Lysdiod 1 **(1)**	• Lyser orange kort när ett radiokommando skickas • Lyser grönt i 1 sekund när en svarssignal mottagits från en SOMloq2-radiomottagare • Blinkar rött under sändning vid låg batteriladdning
Lysdiod 2 **(2)**	• Lyser orange kort vid knapptryckning • Blinkar för: - Reset – Meddelande - Aktiv tid - Sändningsfördröjning • Blinkar kort vid knapptryckning när Telecody+/Courier är låst
Lysdiod **(1) + (2)**	• Lyser i 2 sekunder vid: - Programmering av en åtkomstkod - Radering av alla åtkomstkoder - Påslagning/avstängning av aktiv tid

Knappar

Siffror 0–9	• Inmatning av åtkomstkoder
ESC	Korrigering av felaktig inmatning • Avsluta aktiv tid • Avbryt inmatning • Stäng av knappbelysningen
M	Minnesknapp • Påslagning/avstängning av aktiv tid • Återställ till fabriksinställningarna (i kombination med P-knappen)
●	Punktknapp • Skicka icke kodat radiokommando • Slå på knappbelysningen*
○	Cirkelknapp • Skicka icke kodat radiokommando • Slå på knappbelysningen*

*Ej användbar om "Courier mode" är aktiverat på den röda knappen

Radiokommandon
Telecody+/Courier kan skicka 12 radiokommandon direkt genom en knapptryckning. 10 av dessa **(siffror 0–9)** kan kodas.

Kommando	Knapp
1–9	Motsvarande siffra
10	0
11	●
12	○

Påslagning
Telecody+/Courier måste slås på innan den tas i drift första gången.
1. Tryck på knappen **M** och håll den intryckt.
 ➔ Lysdiod **2** blinkar 3 x.
 ➔ Därefter lyser lysdiod **1 + 2** i två sekunder.
 ➔ Bakgrundsbelysningen slås på.

Programmera på mottagare
Hämta information om mottagaren i bruksanvisningen till mottagaren/automatiken.
1. Sätt mottagaren i programmeringsläget.
2. Mata in önskat radiokommando/åtkomstkod
 - Knapparna 0–9 och ●○ kan användas.

Knapparna ●○ kan inte förses med en åtkomstkod.

Programmera åtkomstkod
En åtkomstkod består av 2 delar med max. 8 tecken.

Del 1 (tecken 1)	önskat radiokommando måste matas in varje gång åtkomstkoden matas in
Del 2 (tecken 2–8)	önskad åtkomstkod (valfri)

Exempel på åtkomstkod för radiokommando 1

1 8 3 5
1. Tryck på knappen **P**.
2. Tryck på knappen **1**.
3. Tryck på knappen **P** igen.
 ➔ Radiokommando 1 har valts.
4. Mata in del 1 av åtkomstkoden:
 - Tryck på knappen **1**.
5. Mata in del 2 av åtkomstkoden:
 - Tryck på knappen **8**
 - Tryck på knappen **3**.
 - Tryck på knappen **5** .
 - Tryck på knappen **P**.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** lyser i 2 sekunder.
 ➔ Åtkomstkoden för radiokommando 1 är nu: **1835**
6. Kontrollera genom att mata in åtkomstkoden **1835**.
 ➔ Lysdiod **2** lyser kort.
 ➔ Lysdiod **1** lyser (som ingångsbekräftelse för SOMloq2-radiomottagare)
 ➔ Åtkomstkoden har programmerats med framgång.

Ändra åtkomstkod
Exempel: Den ovan använda åtkomstkoden **1835** ändras till **194686**
1. Tryck på knappen **P**.
2. Mata in den gamla åtkomstkoden: **1835**.
3. Tryck på knappen **P** igen.
4. Mata in del 1 av åtkomstkoden:
 - Tryck på knappen **1**.
5. Mata in del 2 av åtkomstkoden:
 - Tryck på knappen **9**
 - Tryck på knappen **4**
 - Tryck på knappen **6**
 - Tryck på knappen **8**
 - Tryck på knappen **6**
 - Tryck på knappen **P**.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** lyser i 2 sekunder.
 ➔ Åtkomstkoden för radiokommando 1 är nu: **194686**.
6. Kontrollera genom att mata in åtkomstkoden **194686**.
 ➔ Lysdiod **2** lyser kort
 ➔ **Lysdiod 1** lyser (som ingångsbekräftelse för SOMloq2-radiomottagare)
 ➔ Åtkomstkoden har programmerats med framgång.

Ta bort åtkomstkod från radiokommando

Om t.ex. radiokommando 3 är skyddat med en åtkomstkod och det i fortsättningen ska användas utan kod:
1. Tryck på knappen **P**.
2. Mata in den gamla åtkomstkoden.
3. Tryck på knappen **P** igen.
4. Mata in del 1 av åtkomstkoden:
 - Tryck på knappen **3**.
5. Tryck på knappen **P**.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** lyser i 2 sekunder.
 ➔ Radiokommandot skickas när man trycker på knappen 3 utan att man behöver mata in en åtkomstkod.

Återställ till fabriksinställningarna
I detta fall raderas alla programmerade åtkomstkoder. Telecody+/Courier förblir påslagen.
1. Tryck på knappen **M**.
2. Tryck på knappen **P**.
3. Mata in reset-koden med 9 tecken (se dekalen).
4. Tryck på knappen **M** igen.
5. Tryck på knappen **P** igen.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** lyser orange i 2 sekunder.

Drift
Förutsättningar
• Telecody+/Courier är påslagen.
• Telecody+/Courier är programmerad på den önskade radiomottagaren
• Åtkomstkoder har programmerats.
• Batteriet i Telecody+/Courier är inte slut.

Om man matar in en giltig åtkomstkod eller trycker på knappen ● eller ○ skickas ett radiokommando till den programmerade mottagaren och t.ex. en garageport öppnas eller stängs.
 ➔ När ett radiokommando skickas lyser lysdiod **1** i 2 sekunder.
 ➔ Lysdiod **1** lyser (som ingångsbekräftelse för SOMloq2-radiomottagare)

Aktiv tid
Leveranstillstånd: avstängd.

Beskrivning

Tryck på valfri knapp under den aktiva tiden (pågår i 20 sekunder):
 ➔ Den tidigare inmatade åtkomstkoden skickas igen (utan att man behöver mata in åtkomstkoden igen).
 ➔ Aktiv tid börjar igen för 10 sekunder.

Påslagning/avstängning
1. Tryck på knappen **M**.
2. Tryck på knappen ●.
3. Tryck på knappen **M**.
 ➔ Aktiv tid är påslagen/avstängd

Statuskontroll

Gör så här för att kontrollera om aktiv tid är påslagen:
1. Mata in en giltig åtkomstkod.
 ➔ Lysdiod 1 lyser.
 ➔ Radiokommando skickas.
 ➔ Lysdiod 2 blinkar i 20 sekunder:
 - Aktiv tid är påslagen.
 ➔ Lysdiod 2 blinkar inte:
 - Aktiv tid är avstängd.

Sändningsfördröjning
Leveranstillstånd: avstängd.

Radiokommandot skickas med en fördröjning på 1–9 sekunder. Inställningsområde 0–9 (0 = ingen sändningsfördröjning). Sändningsfördröjningen gäller för alla radiokommandon.

Påslagning/avstängning
1. Tryck på knappen **M**.
2. Tryck på knappen ○.
3. Mata in önskad fördröjning (1–9 sekunder) med sifferknapparna.
4. Tryck på knappen **M**
 ➔ Lysdiod **1 + 2** lyser orange i 2 sekunder.

Paketlämningsfunktion (Telecody Courier)
Med paketlämningsfunktionen kan man öppna en garageport med SOMloq2-automatik till en förinställd höjd (öppningshöjd) så att ett paket kan skjutas in under porten.

Finns endast på specialvarianterna av Telecody+ (Telecody Courier). På dessa varianter är knappen ●○ röd.

• Innan paketlämningsfunktionen aktiveras måste av säkerhetsskäl alla åtkomstkoder redan vara programmerade. Programmering av ytterligare åtkomstkoder kräver en fabriksåterställning.
• De flesta paketleverantörer erbjuder möjligheten att ange information för paketleveransen (leveransplats, sifferkoder osv.). Informationen kan antingen sparas hos paketleverantören (efter registrering) eller lämnas varje gång (vid leveransmeddelande) till paketleverantören.
• Om den valda öppningshöjden överskrider 300 mm måste en fotocell användas enligt EN 12453.

Det finns två varianter av paketlämningsfunktioner att välja mellan:

Med kod

Med denna variant öppnas porten först när en åtkomstkod matas in. Denna variant erbjuder ett högre skydd mot obehörig användning.

Utan kod

Med denna variant behöver man endast trycka på den röda knappen (valfritt ● eller ○) för att öppna porten. Det finns inget skydd mot obehörig användning.

Förlopp
1. Mata in paketlämningskoden eller tryck på den röda knappen (valfritt ● eller ○).
 ➔ Porten öppnas till den inställda öppningshöjden.
 ➔ Lysdiod 2 blinkar tills porten stängs ingen (15 sec).

Programmera definierad öppning/stängning

Programmera först definierad öppning/stängning på automatiken, (se bruksanvisningen till automatiken) med den röda knappen (● eller ○).

Radiokanal	Funktion	Symbol
3	definierad öppning	●
4	definierad stängning	○

Aktivera paketlämningsfunktionen på Telecody Courier
1. Tryck på knapparna **P** och **M** samtidigt och håll dem intryckta i 5 sekunder.
 ➔ Lysdiod **2** blinkar orange under förloppet.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** lyser orange i 2 sekunder.

Ställ in paketlämningsfunktionen med inmatning av sifferkod (paketlämningskod)

Förutsättning är en programmerad åtkomstkod se **„Programmera åtkomstkod"**.
1. Tryck på den röda knappen (valfritt ● eller ○) och håll den intryckt under hela förloppet.
2. Mata in åtkomstkoden.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** blinkar grönt växelvis.
 ➔ Vid korrekt inmatad åtkomstkod blinkar lysdiod **1 + 2** orange växelvis.
3. Mata in önskad paketlämningskod*.
4. Släpp den röda knappen.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** lyser orange i 2 sekunder.

*Paketlämningskoden måste bestå av mellan 2 och 8 siffror.

Aktivera paketlämningsfunktion med endast knapptryckning på den röda knappen

Paketleverantören behöver inte mata in någon paketlämningskod.
1. Tryck på den röda knappen (valfritt ● eller ○) och håll den intryckt under hela förloppet.
2. Mata in åtkomstkoden.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** blinkar grönt växelvis.
 ➔ Vid korrekt inmatad åtkomstkod blinkar lysdiod **1 + 2** orange växelvis.
3. Mata in sifferföljden 00.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** lyser orange i 2 sekunder.

Avaktivera paketlämningsfunktionen

t.ex. vid längre frånvaro
1. Tryck på den röda knappen (valfritt ● eller ○) och håll den intryckt under hela förloppet.
2. Mata in åtkomstkoden.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** blinkar grönt växelvis.
3. Gör ingen ytterligare inmatning.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** blinkar orange växelvis.
4. Släpp den röda knappen.
 ➔ Lysdiod **1 + 2** lyser orange i 2 sekunder.
 ➔ Paketlämningsfunktionen är avaktiverad.
 ➔ Eventuella paketlämningskoder är raderade.

För aktivering på nytt, följ beskrivningen ovan.

Ändra öppningshöjden

Portöppningstiden definierar öppningshöjden. Ju längre öppningstid, desto större öppningshöjd. Om den valda öppningshöjden överskrider 300 mm måste en fotocell användas enligt EN 12453.
1. Tryck på knappen **P**.
2. Tryck på den röda knappen (valfritt ● eller ○).
3. Mata in önskad portöppningstid (exempel: siffra 3 = 3 sekunder) med sifferknapparna. (inställningsområde 3–9 sekunder)
4. Tryck på knappen **P**
 ➔ Lysdiod **1 + 2** lyser orange i 2 sekunder.
 ➔ Öppningshöjden har anpassats.

Byt ut batteriet
Om batteriets laddning är låg blinkar lysdiod **1** rött när man skickar ett kommando.
1. Lossa skruvskyddet **(3)**.
2. Skruva ut skruven **(4)**.
3. Vänd på Telecody+/Courier och skruva ut de bakomliggande skruvarna **(5)**.
4. Lyft bort underdelen av kåpan.
5. Byt batteriet **(6)**.

Monteringen sker i omvänd ordningsföljd.

Förenklad försäkran om överensstämmelse
Härmed försäkrar SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH att radioanläggningstypen Telecody+/Courier motsvarar direktivet 2014/53/EU. Hela texten för denna EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:

www.som4.me/mrl

Bortskaffning
Beakta det aktuella landets föreskrifter.

CS Telecody+/Courier
Obj. č. S10212, S12829

Technické údaje
Frekvence dálkového ovládání	868,8 MHz (Somloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Teplotní rozsah	–20 °C … +55 °C
Povely dálkového ovládání	12 (10 s přístupovým kódem, 2 bez)
Dosah	50 m
Krytí	IP 64
Rozměry (kryt)	147 × 44 × 30 mm
Hmotnost	180 g vč. baterií
Baterie	typ CR123A (3V)

Pojmy
Povel dálkového ovládání	Tento povel zašle zařízení Telecody+/Courier po zadání platného přístupového kódu.
Přístupový kód	Zadání čísla nebo řady čísel (0 ... 9) na klávesnici.
Aktivní doba	Doba, ve které bude stisknutím libovolného číslicového tlačítka dříve zaslaný dálkový povel zaslán znovu.
Funkce uložení balíku*	Vrata se otevřou jen do určité stanovené výšky, např. pro doručení balíku.
Kód pro uložení balíku*	Číselný kód pro funkci uložení balíku.

*K dispozici jen u speciální varianty zařízení Telecody+ (Telecody Courier)

Oblast/účel použití
• Určeno pro systémy dálkového ovládání se Somloq Rollingcode (plovoucím kódem) a SOMloq2.

Nálepka s kódem pro reset
Nálepku s kódem pro reset uchovávejte na bezpečném místě. Kód pro reset je potřebný pro vymazání všech naprogramovaných přístupových kódů, např., když došlo k zapomenutí přístupových kódů.

Popis funkce
• Zařízení Telecody+/Courier pošle po zadání správného přístupového kódu povel dálkového ovládání do přijímače.
• Pokud se jedná o přijímač dálkového ovládání SOMloq2, bude potvrzen příjem povelu dálkového ovládání a LED dioda **1** zařízení Telecody+/Courier svítí.

Bezpečnostní pokyny
- **Tento návod si musí osoba, která instaluje, provozuje nebo udržuje dálkové ovládání, přečíst, porozumět mu a dodržovat jej.**

• Tento návod si musí osoba, která provozuje nebo udržuje dálkové ovládání, přečíst, porozumět mu a dodržovat jej.
• Ruční ovladač uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
• Ruční ovladač nepoužívejte na místech s přímým slunečním zářením.
• Ruční ovladač skladujte ve stabilní poloze, pád může vést k poškození nebo snížení dosahu.
• Vadná zařízení nechejte opravovat pouze odborníkem autorizovaným od výrobce.
• Dálkové ovládání zařízení s nebezpečím nehody smí být prováděno jen za přímého vizuálního kontaktu!
• Pro bezpečný provoz musí být dodrženy místní bezpečnostní pokyny platné pro toto zařízení! (Informace o bezpečném provozu poskytuje např. VDE (Svaz německých elektrotechniků) a profesní sdružení nebo srovnatelné instituce v jiných státech.)
• Provozovatel není chráněn před poruchami způsobeným jinými rádiovými zařízeními nebo přístroji (např. rádiová zařízení, která jsou provozována ve stejném frekvenčním rozsahu).
• Tento produkt obsahuje baterie. Při spolknutí baterie mohou během pouhých dvou hodin vzniknout těžké vnitřní popáleniny vedoucí ke smrti.
• Nové i použité baterie udržujte mimo dosah dětí.
• Nedovírá-li se kryt správně, nesmíte ruční ovladač používat a musíte ho bezpodmínečně uložit mimo dosah dětí.
• Při podezření, že došlo ke spolknutí baterie nebo že se baterie nachází v některém tělesném otvoru, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
• Při použití nesprávného typu baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Při výměně baterie za baterii nesprávného typu hrozí nebezpečí výbuchu.
• Baterii neotevírejte, nedobíjejte, nevystavujte kontaktu s vodou, ohněm nebo vysokými teplotami.
• Zlikvidujte baterii podle platných národních předpisů.
• Dálkové ovládání přístrojů a zařízení se zvýšeným rizikem nehody (např. jeřábů) je zakázáno!
• Dálkové ovládání je přípustné pouze pro přístroje a zařízení, u kterých při poruše fungování vysílače nebo přijímače dálkového ovládání nehrozí žádné nebezpečí pro osoby, zvířata nebo předměty nebo je toto riziko pokryto jiným bezpečnostním zařízením.
• Provozovatel není chráněn před poruchami způsobeným jinými rádiovými zařízeními nebo přístroji (např. rádiová zařízení, která jsou provozována ve stejném frekvenčním rozsahu).

Použití v souladu s určením
Zaslání povelů dálkového ovládání po zadání číselného kódu nebo stisknutí tlačítka.

Vysvětlení indikátorů a tlačítek
Optické indikátory

LED 1 **(1)**	• Krátce se oranžově rozsvítí během odesílání povelu dálkového ovládání • Rozsvítí se na 1 sekundu zeleně, pokud byla obdržena zpětná vazba od přijímače dálkového ovládání SOMloq2 • Bliká červeně při nízkém nabití baterie během odesílání
LED 2 **(2)**	• Krátce se oranžově rozsvítí při zadání pomocí tlačítek • Bliká při: - hlášení resetu - aktivní době - Zpoždění odeslání • Krátce blikne při zadání na klávesnici, zatímco je zařízení Telecody+/Courier zablokováno
LED **(1) + (2)**	• Rozsvítí se na 2 sekundy při: - programování přístupového kódu - vymazání všech přístupových kódů - zapnutí/vypnutí aktivní doby

Tlačítka

Číslice 0–9	• Zadávání přístupových kódů
ESC	Oprava nesprávného zadání • Ukončení aktivní doby • Přerušení zadávání • Vypnutí podsvícení klávesnice
M	Paměťové tlačítko • Zapnutí nebo vypnutí aktivní doby • Reset na tovární nastavení (v kombinaci s tlačítkem P)
●	Tlačítko s bodem • Zaslání nekódovaného povelu dálkového ovládání • Zapnutí podsvícení klávesnice*
○	Tlačítko s kroužkem • Zaslání nekódovaného povelu dálkového ovládání • Zapnutí podsvícení klávesnice*

*Nedostupné pokud je na červeném tlačítku aktivovaný mód kurýr

Povely dálkového ovládání
Zařízení Telecody+/Courier může přímo zaslat 12 povelů dálkového ovládání stisknutím jednoho tlačítka. 10 z nich **(číslice 0–9)** může být kódovaných.

Povel	Tlačítko
1–9	Příslušná číslice
10	0
11	●
12	○

Zapnutí
Před prvním uvedením do provozu se musí zařízení Telecody+/Courier zapnout.
1. Stiskněte tlačítko **M** a podržte je stisknuté.
 ➔ LED **2** 3× blikne.
 ➔ Poté se rozsvítí LED **1 + 2** na dobu dvou sekund.
 ➔ Zapne se podsvícení pozadí.

Naprogramování přijímače
Informace o přijímači jsou uvedeny v návodu přijímače/pohonu.
1. Uveďte přijímač do programovacího režimu.
2. Zadejte požadovaný povel dálkového ovládání / přístupový kód
 - Lze použít tlačítka 0–9 a ●○.

Tlačítka ●○ nelze opatřit přístupovým kódem.

Naprogramování přístupového kódu
Přístupový kód se skládá ze 2 částí s max. 8 místy.

Část 1 (místo 1)	požadovaný povel dálkového ovládání musí být zadán společně s každým zadáním přístupového kódu
Část 2 (místa 2–8)	požadovaný přístupový kód (možnost libovolného výběru)

Příklad přístupového kódu pro povel dálkového ovládání 1

1 8 3 5
1. Stiskněte tlačítko **P**.
2. Stiskněte tlačítko **1**.
3. Stiskněte opět tlačítko **P**.
 ➔ Povel dálkového ovládání 1 je zvolen.
4. Zadejte část 1 přístupového kódu:
 - Stiskněte tlačítko **1**.
5. Zadejte část 2 přístupového kódu:
 - Stiskněte tlačítko **8**.
 - Stiskněte tlačítko **3**.
 - Stiskněte tlačítko **5**.
 - Stiskněte tlačítko **P**.
 ➔ LED **1 + 2** se rozsvítí na 2 sekundy.
 ➔ Přístupový kód pro povel dálkového ovládání 1 je nyní: **1835**
6. Pro kontrolu zadejte přístupový kód **1835**.
 ➔ LED **2** se krátce rozsvítí.
 ➔ LED **1** svítí (u přijímačů dálkového ovládání SOMloq2 jako potvrzení vstupu)
 ➔ Přístupový kód byl úspěšně naprogramován.

Změna přístupového kódu
Příklad: Výše použitý přístupový kód **1835** bude změněn na **194686**
1. Stiskněte tlačítko **P**.
2. Zadejte původní přístupový kód: **1835**.
3. Stiskněte opět tlačítko **P**.
4. Zadejte část 1 přístupového kódu:
 - Stiskněte tlačítko **1**.
5. Zadejte část 2 přístupového kódu:
 - Stiskněte tlačítko **9**.
 - Stiskněte tlačítko **4**.
 - Stiskněte tlačítko **6**.
 - Stiskněte tlačítko **8**.
 - Stiskněte tlačítko **6**.
 - Stiskněte tlačítko **P**.
 ➔ LED **1 + 2** se rozsvítí na 2 sekundy.
 ➔ Přístupový kód pro povel dálkového ovládání 1 je nyní: **194686.**
6. Pro kontrolu zadejte přístupový kód **194686**.
 ➔ LED **2** se krátce rozsvítí.
 ➔ **LED 1** svítí (u přijímačů dálkového ovládání SOMloq2 jako potvrzení vstupu)
 ➔ Přístupový kód byl úspěšně naprogramován.

Odstranění přístupového kódu z povelu dálkového ovládání

Pokud je např. povel dálkového ovládání 3 chráněn přístupovým kódem a má být napříště používán bez kódu:
1. Stiskněte tlačítko **P**.
2. Zadejte původní přístupový kód.
3. Stiskněte opět tlačítko **P**.
4. Zadejte část 1 přístupového kódu:
 - Stiskněte tlačítko **3**.
5. Stiskněte tlačítko **P**.
 ➔ LED **1 + 2** se rozsvítí na 2 sekundy.
 ➔ Povel dálkového ovládání bude příště zaslán pouze stisknutím tlačítka 3, aniž by byl nutný přístupový kód.

Reset na tovární nastavení
Budou vymazány všechny naprogramované přístupové kódy. Zařízení Telecody+/Courier zůstane zapnuté.
1. Stiskněte tlačítko **M**.
2. Stiskněte tlačítko **P**.
3. Zadejte 9místný kód pro reset (viz nálepka).
4. Stiskněte opět tlačítko **M**.
5. Stiskněte opět tlačítko **P**.
 ➔ LED **1 + 2** se rozsvítí oranžově na 2 sekundy.

Provoz
Předpoklady
• Zařízení Telecody+/Courier je zapnuté.
• Zařízení Telecody+/Courier je naprogramováno na požadovaný přijímač dálkového ovládání.
• Přístupové kódy byly naprogramovány.
• Baterie zařízení Telecody+/Courier není vybitá.

Zadáním platného přístupového kódu nebo stisknutím tlačítka ● nebo ○, bude povel dálkového ovládání zaslán naprogramovanému přijímači, který např. otevře nebo zavře garážová vrata.
 ➔ Během zasílání povelu dálkového ovládání se LED dioda **1** rozsvítí na 2 sekundy.
 ➔ LED **1** svítí (u přijímačů dálkového ovládání SOMloq2 jako potvrzení vstupu)

Aktivní doba
Nastavení z výroby: vypnuto.

Popis

Během trvání aktivní doby (20 sekund) stiskněte libovolné numerické tlačítko:
 ➔ Předem zadaný přístupový kód se znovu zašle (bez opětovného zadání přístupového kódu).
 ➔ Opět začne běžet aktivní doba na 10 sekund.

Zapnutí/vypnutí
1. Stiskněte tlačítko **M**.
2. Stiskněte tlačítko ●.
3. Stiskněte tlačítko **M**.
 ➔ Aktivní doba je zapnuta resp. vypnuta

Dotaz na stav

Takto lze zjistit, zda je aktivní doba zapnutá:
1. Zadejte platný přístupový kód.
 ➔ LED 1 svítí.
 ➔ Zašle se povel dálkového ovládání.
 ➔ LED 2 bliká 20 sekund:
 - Aktivní doba je zapnutá.
 ➔ LED 2 nebliká:
 - Aktivní doba je vypnutá.

Zpoždění odeslání
Nastavení z výroby: vypnuto.

Povel dálkového ovládání bude zaslán se zpožděním 1–9 sekund. Rozsah nastavení 0–9 (0 = žádné zpoždění odeslání). Zpoždění odeslání platí pro všechny povely dálkového ovládání.

Zapnutí/vypnutí
1. Stiskněte tlačítko **M**.
2. Stiskněte tlačítko ○.
3. Pomocí numerické klávesnice zadejte požadovanou dobu zpoždění (1–9 s).
4. Stiskněte tlačítko **M**.
 ➔ LED **1 + 2** se rozsvítí oranžově na 2 sekundy.

Funkce uložení balíku (Telecody Courier)
Funkce uložení balíku nabízí možnost otevřít garážová vrata, která mají pohon SOMloq2, do definované výšky (výška otevření), aby bylo například možné zasunout dovnitř balík.

K dispozici jen u speciální varianty zařízení Telecody+ (Telecody Courier). U této varianty má tlačítko ●○ červenou barvu.

• Před aktivací funkce uložení balíku musí být z bezpečnostních důvodů všechny přístupové kódy již naprogramované. Programování dalších přístupových kódů vyžaduje reset do továrního nastavení.
• Většina doručovacích služeb nabízí možnost ukládat informace pro doručení balíku (místo uložení, číselné kódy atd.). Informace lze zaslat doručovací službě trvale (po registraci) nebo jednorázově (po avizování balíku).
• Překračuje-li zvolená výška otevření 300 mm, je nutné dle EN 12453 použít světelnou závoru.

Lze zvolit mezi dvěma variantami funkce uložení balíku:

S kódem

U této varianty se vrata otevřou teprve po zadání číselného kódu. Tato varianta nabízí vyšší zabezpečení proti neoprávněnému používání.

Bez kódu

U této varianty se otevření spustí pouhým stisknutím červeného tlačítka (libovolně ● nebo ○). Neexistuje žádná ochrana před neoprávněným použitím.

Postup
1. Zadejte kód pro uložení balíku nebo stiskněte červené tlačítko (libovolně ● nebo ○).
 ➔ Vrata se otevřou do nastavené výšky otevření.
 ➔ LED 2 bliká, dokud se vrata opětovně nezavřou (15 sec).

Programování definovaného otevření/zavření

Nejprve na pohonu (viz návod pohonu) naprogramujte definované otevření/zavření pomocí červené tlačítka (● nebo ○).

Kanál dálkového ovládání	Funkce	Symbol
3	Definované otevření	●
4	definované zavření	○

Aktivace funkce uložení balíku u Telecody Courier
1. Stiskněte tlačítko **P** a **M** současně a podržte je po dobu 5 sekund stisknuté.
 ➔ LED **2** bliká během procesu oranžově.
 ➔ LED **1 + 2** se rozsvítí oranžově na 2 sekundy.

Založení funkce uložení balíku zadáním číselného kódu (kód pro uložení balíku)

Podmínkou je naprogramovaný přístupový kód viz **„Naprogramování přístupového kódu"**.
1. Stiskněte červené tlačítko (libovolně ● nebo ○) a podržte je během celého procesu stisknuté.
2. Zadejte přístupový kód.
 ➔ LED **1 + 2** blikají střídavě zeleně.
 ➔ Po správném zadání přístupového kódu blikají LED **1 + 2** střídavě oranžově.
3. Zadejte požadovaný kód pro uložení balíku*.
4. Uvolněte červené tlačítko.
 ➔ LED **1 + 2** se rozsvítí oranžově na 2 sekundy.

*Kód pro uložení balíku musí mít 2 až 8 číslic.

Aktivace funkce uložení balíku pouhým stisknutím červeného tlačítka

Doručovatel nemusí zadávat žádný kód pro uložení balíku.
1. Stiskněte červené tlačítko (libovolně ● nebo ○) a podržte je během celého procesu stisknuté.
2. Zadejte přístupový kód.
 ➔ LED **1 + 2** blikají střídavě zeleně.
 ➔ Po správném zadání přístupového kódu blikají LED **1 + 2** střídavě oranžově.
3. Zadejte sled číslic 00.
 ➔ LED **1 + 2** se rozsvítí oranžově na 2 sekundy.

Deaktivace funkce uložení balíku

Např. při delší nepřítomnosti
1. Stiskněte červené tlačítko (libovolně ● nebo ○) a podržte je během celého procesu stisknuté.
2. Zadejte přístupový kód.
 ➔ LED **1 + 2** blikají střídavě zeleně.
3. Neprovádějte žádné dalšízadání.
 ➔ LED **1 + 2** blikají střídavě oranžově.
4. Uvolněte červené tlačítko.
 ➔ LED **1 + 2** se rozsvítí oranžově na 2 sekundy.
 ➔ Funkce uložení balíku je deaktivovaná.
 ➔ Příp. definované kódy pro uložení balíku jsou vymazané.

Pro opětovnou aktivaci postupujte dle výše uvedeného popisu.

Změna výšky otevření

Doba trvání chodu vrat definuje výšku otevření. Čím delší je chod, tím větší je výška otevření. Překračuje-li zvolená výška otevření 300 mm, je nutné dle EN 12453 použít světelnou závoru.
1. Stiskněte tlačítko **P**.
2. Stiskněte červené tlačítko (libovolně ● nebo ○).
3. Pomocí numerické klávesnice zadejte požadovanou dobu chodu vrat (např. číslice 3 = 3 sekundy). (Rozsah nastavení 3–9 sekund)
4. Stiskněte tlačítko **P**.
 ➔ LED **1 + 2** se rozsvítí oranžově na 2 sekundy.
 ➔ Výška otevření se přizpůsobí.

Výměna baterie
Pokud nabití baterie dosáhlo nízkého stavu, bliká LED **1** při odesílání povelu červeně.
1. Sejměte kryt šroubu **(3)**.
2. Vyšroubujte šroub **(4)**.
3. Zařízení Telecody+/Courier otočte a spodní šrouby **(5)** rovněž vyšroubujte.
4. Nadzvedněte spodní část pouzdra.
5. Vyměňte baterii **(6)**.

Sestavení probíhá v opačném pořadí.

Zjednodušené prohlášení o shodě
Společnost SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení Telecody+/Courier odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplný text ES prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.som4.me/mrl

Likvidace
Dodržujte příslušné národní předpisy.